

EXIJA HOY LA REVISTA DEPORTIVA

Para destacar Nacionalización del Cobre:

ALLENDE HABLARA AL PAIS DESDE RANCAGUA

● Mañana viaja al mineral "El Teniente". ● Chile, embanderado, celebrará el domingo "Día de la Dignidad Nacional".

El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, se dirigirá al país desde Rancagua para expresar el pensamiento del Gobierno Popular frente a la ratificación por el Congreso Pleno de las reformas constitucionales —aprobadas por

mayoría— que permiten nacionalizar el cobre.

En declaraciones a los periodistas de Valparaíso y Viña del Mar, el Primer Mandatario expresó:

—Iré el viernes a El Teniente, para

estar allí en la tarde y el sábado y asistir a un acto al cual se me ha invitado en Rancagua, y desde allí pienso dirigirme al país, para señalar lo que representa para nosotros la nacionalización del cobre, y al mismo tiempo, destacar en qué condiciones recibimos las minas."



LA NACION

Santiago, Jueves 8 de Julio de 1971. Año LIV N° 19.470

SEMANA	PRECIO
Provincia Santiago Otras Provincias	E 1.70 E 1.80
DOMINGOS	PRECIO
Provincia Santiago Otras Provincias	E 2.20 E 2.30

Jóvenes trabajadores voluntarios de la Población Pudahuel, Sector C, continúan durante todo el día de ayer aseando y reponiendo los vidrios de la Escuela 401, que sirvió como refugio de damnificados, para que los alumnos de ese plantel puedan volver a sus clases.

Por su parte, los pobladores han vuelto a sus hogares, luego de la entrega de elementos de socorro, y aquellos que no lo pueden hacer aún, fueron trasladados a los locales comerciales del edificio comunitario de la población.

A Dios rogando...

NUEVO ATENTADO DC CONTRA LIBERTAD DE INFORMACION

● En forma violenta y soterrada, esbirros del contubernio DC-PN impiden acceso de periodistas a las mini-concentraciones del insólito doctor Marín.

INFLACION CONTINUA CONTROLADA

- Primer semestre 1971 ... 11.1%
- Primer semestre 1970 ... 23.9%



HERNAN DEL CANTO, el abanderado del pueblo para la elección complementaria de un diputado por Valparaíso, a realizarse el próximo domingo 18 de julio, fue proclamado por los funcionarios del SERMENA.

SERMENA porteño. El 80 por ciento de ellos está con el candidato de la UP. En el grabado, el "chico" del Canto es asediado por las compañeras y compañeros del SERMENA. En los sectores poblacionales

el Secretario General de la CUT cuenta con legiones de partidarios. El grito de batalla, ¡Venceremos!, recorre el plan y cerros de Valparaíso, preludio de la gran victoria de la Unidad Popular.



Instante preciso en que el balón impulsado por Leonel Sánchez, al servir un lanzamiento penal, entra en el arco

de Vélez defendido por Caballero. Fue el segundo gol de Palestino. El equipo chileno, en un encuentro de trámite



agradable, venció tres por uno al representativo argentino que en gesto de hermandad jugó a beneficio

de los damnificados del temporal de viento, agua y nieve.

DISCURSO DEL MARISCAL KIM IL SUNG (PAG. 2)

DISCURSO DEL MARISCAL KIM IL SUNG, GRAN LIDER DE LOS 40 MILLONES DE COREANOS

"RECHACEMOS RESUELTAZMENTE LA INVASION ARMADA DE LOS IMPERIALISTAS YANQUIS"

Discurso Radial a todo el Pueblo Coreano - 8 de Julio de 1950

El 8 de julio de 1950, por segunda vez, el gran líder de los cuarenta millones de coreanos, camaradas Kim Il Sung, sedirigió por las ondas radiales a su pueblo, a fin de denunciar el comienzo de las acciones militares del imperialismo, que significarían el principio de una larga guerra, con innumerables sacrificios y angustias para toda esa nación. El dramático llamado del gran líder levantó el entusiasmo de su pueblo y fue el primer impulso para una lucha en que tanto el genial estratega coreano como su pueblo, se llenaron de gloria. Estas fueron las palabras del camarada Kim Il Sung:

Queridos compatriotas.

Amados hermanos y hermanas.

Heroicos oficiales, suboficiales y soldados de nuestro Ejército Popular.

Guerrilleros que operan en la parte Sur.

Los imperialistas norteamericanos han lanzado una invasión armada contra nuestra Patria y nuestro pueblo.

Las unidades aéreas de Estados Unidos están bombardeando salvajemente las ciudades y aldeas de nuestro país y masacran a sus pacíficos habitantes. Las flotas navales de Estados Unidos han penetrado ilegalmente en nuestras aguas territoriales y cañonean las ciudades y aldeas costeras, mientras unidades de tierra, profanando nuestro territorio con sus garras manchadas de sangre, han abierto un frente en las áreas aún no liberadas de la parte Sur de la Patria y cometen toda clase de atrocidades bestiales, a fin de contener el avance del Ejército Popular hacia el Sur.

¿Por qué los imperialistas de Estados Unidos lanzan sus tropas en nuestro suelo patrio? ¿Por qué estos rapaces chupadores de sangre están invadiendo el sagrado territorio de nuestro país?

El pueblo coreano nunca ha agredido una sola pulgada del territorio de Estados Unidos de Norteamérica, ni ha lesionado en lo más mínimo su soberanía. Nuestro pueblo jamás ha cometido ningún acto hostil contra el pueblo norteamericano, ni ha hecho nunca el menor daño a la vida o propiedad de los habitantes pacíficos de Estados Unidos de Norteamérica. ¿Por qué, entonces, los imperialistas norteamericanos envían sus tropas a nuestro territorio, intervienen militarmente en los asuntos internos de nuestro país, masacran a nuestra población a su antojo y empapan de sangre nuestra bella tierra patria?

Es porque los imperialistas norteamericanos, que sueñan con la dominación del mundo, quieren convertir a nuestra Patria en su colonia permanente y esclavizar a nuestro pueblo. Para realizar estos propósitos, en la parte Sur de nuestra Patria, los imperialistas yanquis llevaron al poder a Syngman Rhee, enemigo jurado del pueblo coreano, y fabricaron un gobierno títere surcoreano. También con este fin impidieron obstinadamente, por todos los medios posibles —terrorismo, asesinato, amenaza, fraude, etc.— la unificación pacífica de la Patria, ardiente deseo del pueblo coreano, e instigaron a sus lacayos, la camarilla traidora de Syngman Rhee, a desencadenar una guerra civil fratricida en nuestro país, a la que siguió inmediatamente su abierta invasión armada.

Los imperialistas norteamericanos no reconocen los legítimos derechos del pueblo de Corea a la libertad y la independencia, ni consideran a nuestro pueblo como seres humanos. Los saqueadores yanquis creen que el pueblo coreano sólo está destinado a ser su esclavo colonial, con la obligación de trabajar para llenar de dólares las bolsas de los traficantes de guerra de Wall Street.

Los agresores imperialistas de Estados Unidos convierten nuestras ciudades y aldeas pacíficas en sus plazas de entrenamiento militar y toman de blanco en sus ametrallamientos y bombardeos aéreos a nuestros niños y niñas, a nuestras mujeres y a nuestros ancianos. Pyongyang, Nampo, Jeju, Wosan, Jamjung y muchas otras ciudades al Norte del Paralelo 38, así como las aldeas colindantes, ya han sufrido repetidos y salvajes bombardeos aéreos; y al Sur del Paralelo 38, ciudades liberadas, tales como Seúl, Chunchon, Kesong, Izongbu, Zumanzin, Kanglung, etc., y numerosas aldeas, se ven sometidas a continuos y desenfrenados bombardeos por la aviación militar de Estados Unidos. Los bandidos imperialistas norteamericanos ametrallaron desde el aire a las mujeres campesinas que están ocupadas en el trasplante de retoños de arroz y dejan caer sus bombas sobre niños y niñas inocentes.

Los imperialistas yanquis tratan de encubrir su invasión armada contra nuestra Patria escudándose en la resolución del Consejo de Seguridad de la O.N.U. sobre la llamada cuestión coreana. Por tal resolución del Consejo de Seguridad fue "aprobada" en violación de su propia Carta, sin la participación de un representante coreano, ni de representantes de la Unión Soviética y de China.

A pesar de su falsa propaganda, la verdadera faz de los imperialistas yanquis que invaden por la fuerza de las armas a nuestro país se ha revelado plenamente ante todas las personas honestas del mundo. Las engañosas declaraciones de los imperialistas de Estados Unidos, quienes vociferan que las tropas norteamericanas tan sólo están realizando servicios de policía en Corea por cuenta de la O.N.U., no podrán embaucar a nadie.

La Organización de las Naciones Unidas no fue establecida como una organización bajo cuya bandera los imperialistas de Estados Unidos pudiesen bombardear las ciudades y aldeas de nuestro país y asesinar a nuestro pueblo, que aspira a la libertad y a la independencia. Al mismo tiempo que arrojan sus bombas sobre la población coreana, los imperialistas de Estados Unidos proclaman que hacen eso en interés de la paz, pero a nadie ha de engañar esa mentira.

Tal falsedad e impostura era la favorita y manoseada treta de los fascistas de Hitler y de los imperialistas japoneses. Es bien sabido por todo el mundo que Hitler decía: "Cuando hablo de paz, pienso en la guerra". Los imperialistas japoneses encubrían sus actos agresivos en el Lejano Oriente con declaraciones hipócritas de que estaban a favor de la paz en Asia. El edicto imperial emitido por el emperador del Japón el 29 de agosto de 1910, pregonaba absurdamente que el Japón se anexaba a Corea con el objeto de "mantener una paz



MARISCAL KIM IL SUNG, gran líder de los 40 millones de coreanos.

duradera en el Oriente", como si Corea hubiese representado una amenaza para la paz del Oriente.

Hoy, los imperialistas de Estados Unidos, que están rabiosos por privar a nuestro país de su independencia y convertir a Corea en su colonia, tienen el descaro de pretender justificar su intervención armada en los asuntos internos de nuestra Patria y los bárbaros bombardeos a que someten a nuestros pacíficos habitantes, con la falsa declaración de que su única mira es la paz; tal como hacían en el pasado los fascistas de Hitler y los imperialistas japoneses.

Pero con ninguna falsedad o engaño se pueden encubrir ni justificar las bestiales atrocidades que los agresores yanquis están perpetrando en Corea, con flagrante violación de todas las normas del Derecho Internacional y la Carta de la O.N.U.

A pesar de que se tornan frenéticos en agredir a nuestro país, movilizando tan enormes fuerzas armadas, los imperialistas norteamericanos nunca serán capaces de quebrantar el indomable espíritu de lucha, ni el vigor patriótico de nuestro pueblo, que se ha levantado como un solo hombre por la unificación y la independencia de su Patria. El pueblo coreano, unido firmemente como una roca alrededor del Partido del Trabajo de Corea, luchará a muerte contra la agresión del imperialismo de Estados Unidos y salvaguardará para siempre la libertad y el honor de su Patria.

Joven e inexperto aún en las batallas como es, nuestro Ejército Popular, sin embargo, ya ha obtenido grandes éxitos de combate en el curso de unos pocos días, desplegando un gran valor y una gran devoción patriótica.

Las unidades del Ejército Popular que liberaron la capital, Seúl, han cruzado el río Jangang y han irrumpido a través de las posiciones enemigas de la orilla Sur del río, a despecho de los bárbaros bombardeos de la aviación norteamericana, y persiguen los restos de las tropas enemigas derrotadas, han liberado completamente zonas industriales de nuestro país, tales como Yongdungpo, Bupiong, Inchon y otras ciudades y sus alrededores. Los bravos combatientes de nuestro Ejército Popular también han liberado Suwon, a la cual el enemigo consideraba su segunda base, y continúan ahora su avance hacia el Sur.

Las unidades del Ejército Popular que operaban en las áreas de Chunchon y Jongchon han liberado Wonju, Jengsong, Riozu, Zechon y otras muchas ciudades y aldeas vecinas, y han liberado a Chungju en su incontenible marcha hacia el Sur.

Nuestras jóvenes unidades aéreas atacan valientemente a los aviones del ejército de Estados Unidos, desorganizando las formaciones de batalla de las fuerzas enemigas. Los audaces halcones de Corea han derribado y destruido en fieras batallas aéreas veintenas de aviones de combate y bombarderos, incluyendo los "B-29", que el enemigo, con tactancia, llama sus "fortalezas volantes", y aseguran exitosamente el avance de nuestras unidades de tierra.

Los tanquistas, orgullo de nuestro Ejército, lanzaron decisivos ataques contra los enemigos, rompieron sus líneas de defensa y no les dieron respiro, por lo que éstos huyeron a la desbandada. Nuestras unidades de tanques, en persecución del enemigo, fueron las primeras en entrar en Seúl, la capital de nuestra Patria, y llevan ahora el glorioso título de "División de Tanques de Seúl".

Nuestros infantes y artilleros están infligiendo severas pérdidas al enemigo en hombres y materiales de guerra, y avanzan continuamente, mostrando tenacidad en la marcha y exhibiendo resolución y valentía en el ataque.

Las jóvenes unidades navales de la República también han demostrado heroísmo en el cumplimiento de sus misiones de combate. La meritaria hazaña realizada por nuestros escuadrones de lanchas torpederas, al hundir un crucero del ejército de Estados Unidos en un intrépido ataque a un enemigo abrumadoramente superior, perdurará brillantemente en la historia de nuestra flota.

En sus encuentros con las fuerzas de tierra de los invasores armados yanquis, las unidades del Ejército Popular infligieron la primera derrota aplastante al ejército de Estados Unidos.

Los éxitos que hemos obtenido en los combates del frente muestran que la fuerza de nuestro pueblo, que se ha levantado a luchar por la independencia y la libertad de la Patria, es inagotable, y que el heroico Ejército Popular puede expulsar y seguramente expulsará de nuestra tierra patria a los agresores imperialistas yanquis de Estados Unidos.

Nuestro Ejército Popular reúne todas las condiciones necesarias para aniquilar completamente al enemigo.

Nuestro Ejército está dotado de una técnica militar moderna.

Nuestro Ejército no pelea por dólares, ni por subyugar a otras naciones, como los mercenarios norteamericanos, sino por la independencia de su Patria y la libertad de su pueblo. El elevado patriotismo, que lleva a darse por enteros en la lucha por la Patria y el pueblo, es la inagotable fuente de valor y heroísmo de los soldados de nuestro Ejército Popular.

Las fuerzas de los agresores de Estados Unidos están combatiendo en suelo extranjero, mientras que nuestro Ejército Popular pelea en el territorio de su Patria, disfrutando del amor y el apoyo de todo el pueblo. Los bandidos imperialistas de Estados Unidos son odiados por todo nuestro pueblo y a cada paso sufren represalias a manos de éste, por las brutalidades que cometan.

La intervención armada yanqui en nuestro país ha provocado la extrema indignación y hostilidad del pueblo coreano contra los saqueadores coloniales imperialistas de Estados Unidos y sus lacayos, la camarilla de Syngman Rhee. Un continuo flujo de nuestros bravos jóvenes se vuelca voluntariamente en las filas del Ejército Popular en apoyo al frente, y su número pasa ahora de 500.000. Unidades de voluntarios y unidades combinadas están siendo formadas en todas partes del país con elementos patriotas, que se han alzado para derrotar de inmediato a los invasores armados dondequiera que éstos aparezcan y para defender cada pulgada de nuestra Patria al precio de su sangre.

En respuesta al heroico avance del Ejército Popular, los intrépidos guerrilleros están extendiendo sus áreas de operación en las provincias de Kiongsang del Norte, Kiongsang del Sur, Zona del Sur y otras regiones, y con el activo apoyo del pueblo despliegan una vigorosa lucha contra los invasores armados de Estados Unidos y la camarilla traidora de Syngman Rhee.

En las áreas liberadas por el Ejército Popular, todas las clases y capas del pueblo reciben con entusiasmo a los heroicos oficiales y soldados del Ejército Popular, que las han rescatado del régimen político y terrorista de la camarilla traidora de Syngman Rhee. El pueblo liberado está luchando por restaurar los comités populares que disolvieron los reactionarios y poner en vigor la Constitución de la República Popular Democrática de Corea, que garantiza la libertad y los derechos del pueblo. Los campesinos han empezado a llevar a cabo la reforma agraria —su deseo secular—, de acuerdo con el decreto del Presidium de la Asamblea Popular Suprema de la República Popular Democrática de Corea. Toda la tierra que pertenece a los imperialistas norteamericanos y al gobierno títere de Syngman Rhee, así como a los terratenientes coreanos y a los traidores a la nación, está siendo confiscada y transferida gratuitamente en propiedad al campesinado.

La derrota del ejército títere de Syngman Rhee y el colapso de la maquinaria del Estado reactionario han revelado enteramente la corrupción en el seno del régimen títere de Syngman Rhee, impuesto al pueblo surcoreano por las bayonetas de los imperialistas yanquis; lo que demuestra que este régimen nunca tuvo el apoyo del pueblo coreano.

La victoria del Ejército Popular y el unánime afecto y ayuda del pueblo a sus oficiales y soldados prueban la superioridad del sistema estatal y social de la República Popular Democrática de Corea y la firme unidad del pueblo, y demuestran que todo el pueblo coreano apoya fervorosamente la política del Gobierno de la República para rechazar la invasión armada de los imperialistas de Estados Unidos y salvaguardar la causa de la unificación de la Patria y la independencia nacional. La victoria que hemos obtenido ha sido posible gracias a que el pueblo de la parte Norte de la República se ha levantado como un solo hombre para defender con su vida el régimen de democracia popular establecido aquí, y es prueba patente de que el pueblo de la parte Sur apoya a la República Popular Democrática de Corea y está ansioso de que las reformas democráticas que garantizan el desarrollo político, económico y cultural de la Patria, y el mejoramiento del bienestar del pueblo, sean también llevadas a cabo en Corea del Sur.

Habiendo sido ya derrotada la camarilla de Syngman Rhee —que ejecutaba la política de Estados Unidos en Corea del Sur, como fiel lacayo del imperialismo yanqui— los gangsters norteamericanos realizan más abiertamente su agresión armada contra el pueblo coreano. Si no hubiese sido por la directa intervención armada de los imperialistas yanquis, la guerra civil fratricida que desataron sus lacayos hubiera terminado, nuestra Patria ya podría haberse unificado y el pueblo de la parte Sur estaría completamente libre del gobierno policial y terrorista del imperialismo de Estados Unidos y de la camarilla de Syngman Rhee.

La invasión armada de los imperialistas norteamericanos a Corea provoca la indignación de los pueblos del mundo entero. En la Unión Soviética y China, en primer término, y en Francia, Inglaterra, Alemania, Australia, Italia, Pakistán, Japón y otros muchos países del mundo, e incluso en Estados Unidos, se están manifestando movimientos populares contra la agresión de los imperialistas yanquis a nuestro país, bajo el lema: "Manos fuertes para Corea". La justa causa de nuestro pueblo, por la libertad e independencia de la Patria, está recibiendo caloroso apoyo y aliento de todos los pueblos del mundo amantes de la libertad.

Queridos compatriotas, hermanos y hermanas.

Los imperialistas yanquis, nefandos enemigos del pueblo coreano, han extendido sus garras tintas en sangre sobre nuestra tierra, con el fin de

subyugar nuestra amada Patria por la fuerza de las armas. Todo el pueblo debe estar unido como un haz y contrarrestar la intervención armada de los imperialistas yanquis con un golpe decisivo.

Los imperialistas norteamericanos, sin duda alguna comprenderán cuán grande e inagotable es el poder del pueblo coreano unido, y cuán fuerte es su incombustible voluntad combativa y su aspiración a la libertad e independencia de la Patria.

Nuestro pueblo jamás volverá a la esclavitud colonial.

Nunca perdonaremos los crímenes que cometen los imperialistas de Estados Unidos en nuestro territorio patrio; nunca les perdonaremos el salvaje bombardeo de nuestras pacíficas ciudades y aldeas, ni el asesinato de nuestros padres, hermanos y hermanas, de nuestros niños inocentes. Los bárbaros agresores imperialistas yanquis que han empapado la tierra patria con sangre del pueblo seguirán eternamente maldecidos, no sólo por nosotros, sino también por nuestras futuras generaciones.

Todos los coreanos que consideran preciosos el honor de la Patria y el destino de la nación, sea quienes fueren, deben acudir como un solo hombre a la sagrada batalla por la liberación de la Patria y contra la agresión de los imperialistas norteamericanos.

Los nombres de los combatientes patriotas que han mostrado valor y audacia en la batalla contra los invasores armados extranjeros, por la libertad y la independencia de su país, brillarán para siempre en los anales de la Patria.

Patriotas todos de nuestra Corea.

Queridos hermanos y hermanas:

El ganar la libertad y la independencia de la Patria es cosa del propio pueblo coreano. Todo el pueblo debe intensificar por todos los medios su ayuda a nuestro Ejército Popular, que aplasta y extermina a los enemigos y continúa su avance hacia el Sur, demostrando valor y devoción patriótica en las fieras batallas contra los invasores armados del imperialismo norteamericano.

Movilicemos todas las fuerzas y recursos para triunfar en la guerra y ayudar al Ejército Popular; produzcamos más alimentos, tejidos, carbón, aceite, etc., y económicos al máximo en su consumo, con objeto de derrotar lo más pronto a los agresores imperialistas yanquis y a la pandilla de Syngman Rhee.

Fortalezcamos aún más la disciplina laboral, realicemos hazañas en el trabajo y reconstruyamos rápidamente las empresas industriales dañadas por los bombardeos, con el fin de aumentar la producción del período de guerra; y fortifiquemos nuestra retaguardia como una fortaleza inexpugnable, intensificando al máximo la vigilancia.

Heroicos guerrilleros y guerrilleras.

Pueblo de las regiones aún no liberadas:

Libremos luchas de guerrillas contra los saqueadores imperialistas de Estados Unidos y sus lacayos en un movimiento de todo el pueblo. Guerrilleros: atacad al enemigo más osadamente, más bravamente y más despiadadamente. Destruid carreteras, ferrocarriles, puentes y líneas de comunicaciones. Frustrad el movimiento de tropas y el transporte de armas y municiones de los agresores; atacad y destruid los arsenales y depósitos de materiales bélicos del enemigo y liquídad sus efectivos tan pronto como aparezcan. ¡Que arda la tierra bajo los pies del siniestro enemigo que ha invadido el sagrado suelo de nuestra Patria!

Vuestras heroicas luchas en la retaguardia del enemigo acelerarán aún más el avance del Ejército Popular y apresurarán más la llegada del día de la gran victoria en la Guerra de Liberación de la Patria.

Heroicos soldados, suboficiales y oficiales del Ejército Popular:

Todo el pueblo coreano está siguiendo con profundo afecto y orgullo las hazañas que están realizando en la lucha por la Patria y el pueblo.

Destrocemos a los malvagos agresores más despiadados y resueltamente. Limpiemos nuestra tierra de los invasores imperialistas de Estados Unidos y sus lacayos.

Oficiales del Ejército Popular:

Aplicad diestramente el arte del mando en la guerra moderna. Envolved y barríed al enemigo dirigiendo audazmente las unidades en operaciones móviles. Aprovechemos plenamente la magnífica técnica de nuestro Ejército.

Infantes, tanquistas, artilleros, aviadores, marinos del Ejército Popular:

Ya habéis demostrado gran heroísmo y devoción en las batallas por derrotar el ejército títere de Syngman Rhee. Trituremos con más coraje y totalidad a las fuerzas agresivas del imperialismo norteamericano que han invadido nuestro territorio. Usad vuestras armas hábilmente y golpead a enemigo con exactitud.

No olvidéis ni por un momento que estáis cumpliendo un deber sagrado con vuestra Patria y vuestro pueblo. Realizad todas heroicas hazañas en esta sagrada lucha por la liberación de la Patria siguiendo el ejemplo de noble espíritu patriótico de antepasados nuestros como los Generales Uz Mun Dok y Kang Gam Chan y el Almirante Ri Sun Sin, quienes defendieron valerosamente nuestra Patria ante los agresores extranjeros.

Marchemos adelante para expulsar completamente los imperialistas yanquis de la tierra patria que, generación tras generación, ha venido dando los huesos de nuestros antepasados y dones de crecer nuestras nuevas y

LA NACION

¿A QUIÉN DEFIENDEN?

Con gran regocijo informan los diarios de la derecha, entre los cuales se incluye al oficioso de la Democracia Cristiana, que la Contraloría General de la República habría declarado ilegales todas las requisiciones en el área textil. Más que alegría por la tesis jurídica sentada por el Organismo Contralor, esas publicaciones rezuman felicidad por la forma como resultan favorecidos los industriales textiles. Pasemos por alto el detalle de que las objeciones son subsanables y vamos al fondo de estas curiosas reacciones. Parece claro que para los periodistas reactionarios y sus acólitos del Diario Ilustrado es más importante atacar al Gobierno, defendiendo a los monopolios, que mantener una tesis en resguardo de los intereses nacionales.

Esta dualidad incomprensible, por lo menos en gente que sostiene estar de parte del pueblo y en favor de los cambios, es lo que explica la fusión paulatina de la derecha tradicional con el ala freista del ex-partido de gobierno. Ya no se trata de mantener, siquiera, las apariencias. Se echan por la borda los escrúpulos doctrinarios. Sencillamente, si Yarur o Hirmas están contra el Gobierno, pues éste decidió frenar su vertiginoso enriquecimiento, tales elementos se colocan de parte de los especuladores sancionados, piso-teando el programa enarbolido por Radomiro Tomic en la reciente campaña presidencial.

Mientras los jefes se pasan a la derecha, las bases reaccionan inclinándose a la izquierda. Porque las profundas orientaciones de las grandes corrientes populares no pueden alterarse por el capricho o la ambición de algunos dirigentes descarriados. Esas tendencias se evidenciaron en las dos últimas elecciones generales, significando la minoría de los grupos oligárquicos, sin que pudiera quedar margen de duda. El escamoteo que hoy se pretende se estrellará contra la voluntad de las mayorías, por lo que no dejan de tener importancia estas exhibiciones de

"entreguismo" a las que son tan propensos algunos órganos de prensa.

Sabemos, entonces, que ellos no defienden a los trabajadores de Yarur, sino a los empresarios Yarur; que no se preocupan de los obreros de Hirmas, sino de los industriales de ese apellido; que no luchan por los intereses de la masa trabajadora sino que por la caja de los capitalistas explotadores. Curiosa forma de presentarse ante el pueblo como defensores de los cambios y portaestandartes de una "revolución", ya sea en libertad o simplemente bajo fianza.

En reciente espacio televisivo, el joven Presidente de la Juventud Demócrata Cristiana fue interrogado acerca de las causas por las cuales, durante el gobierno de Frei, no se había impulsado el "socialismo comunitario" que hoy pregona. Respondió que, entre otras razones, por "carencia de voluntad". Esta falta de decisión se explica, pues vemos a sus voceros publicitarios confundidos con la reacción en la defensa de los industriales textiles, exponentes de un sistema de producción caduco, que les permitió acumular inmensas fortunas en pocos años.

Más que "falta de voluntad", lo que muchos tuvieron fue exceso de complacencia, y esos son los platos rotos que hoy deben pagar los sacrificados pobladores, obreros, empleados y jóvenes demócratas-cristianos, que se ven arrastrados, incluso en Valparaíso, a un frente común con los mismos momios a los que tanto rechazan.

Por ello va resultando necesario que todos se decidan y se definan, pues el proceso social chileno no admite componentes, paños tintos ni medias tintas. Esos "defensores" de los cambios que saltan hoy a la trinchera de los monopolistas del área textil no están del lado de los trabajadores, pues no se puede servir, a la vez, a Dios y al diablo. Así lo entiende la ciudadanía, en general, y así lo decidirán los electores de Valparaíso, en particular, llamados por un evento ineludible a manifestar sus propósitos.

Carlos Naudon

Algo debemos decir sobre el comentarista internacional Carlos Naudon, violentemente atacado en un editorial del diario "La Prensa". El ataque motivó la respuesta del propio aludido y también una energética puntuación de periodistas demócratas-cristianos que solidarizaron con Naudon.

Y debemos decir que fue nuestro compañero de labores, en esta misma página, hasta hace pocos días.

En los tensos días que rodearon al 4 de noviembre pasado —al igual que cada seis años en este diario—, los periodistas demócratas-cristianos que trabajaban en "La Nación" enfrentaban el natural cambio de orientación de su plana directiva, puesto que el Fisco es el principal accionista de la Empresa. Dichos periodistas tuvieron no una actitud de conjunto, sino individual: algunos, reconociendo hidalgamente su derrota electoral, juzgaron que desde su militancia no podían servir a la nueva ideología, y renunciaron, en un gesto que les honra y que reconocemos de opositores políticos, pero no de enemigos; otros, en resguardo a la vez de sus intereses ideológicos y de sus intereses económicos, se negaron tanto a colaborar como a renunciar, y permanecieron en sus cargos, hasta lograr un acuerdo económicamente favorable con la Empresa, para irse luego; otros, reconociendo que sus postulados cristianos y de izquierda eran perfectamente compatibles con los del Gobierno Popular, se quedaron para aportar su talento y su fe, y permanecen hasta hoy con nosotros, en un ambiente de plena camaradería con los que no son de su militancia.

En esta última situación, permaneció hasta hace pocos días con nosotros el periodista Carlos Naudon. Y es que, en materia internacional, los enfoques progresistas de su conciencia de ayer son igualmente válidos hoy, y son los mismos que ha seguido defendiendo Naudon, con idéntica energía, con igual claridad, sin que nadie lo censura y sin que él cambie en un ápice su posición anterior.

Conocedor de nuestra buena fe, el propio Naudon nos autorizó a cortar o suprimir lo que, a juicio nuestro, no coincidiera en sus escritos con los intereses internacionales de Chile, según las ideas del Gobierno Popular; sin embargo, jamás hubo necesidad de cortarle una línea ni censurarle ningún artículo, simplemente porque siguió escribiendo conforme a los dictados de su conciencia, como siempre. No hay, pues, en Naudon nada que autorice a suponerle una malsana metamorfosis. El siguió igual, cristiano y de izquierda. Quien cambió es otra gente, hoy ex cristiana y ex de izquierda. Y aunque la solidaridad que le expresamos hoy al colega Naudon pueda servirle de mal antecedente frente a la derecha encuestada en la DC, estamos ciertos que le servirá de buen antecedente ante el pueblo y ante lo mejor que tiene la DC, sus bases trabajadoras de izquierda.

A Propósito de

Louis Armstrong

Los ídolos se van. Especialmente, los que fueron ídolos de quienes nacimos durante la primera guerra mundial. Nos pescó el jazz con su ritmo nuevo y vital, con su fuerza primitiva arrasante. Las impresiones artísticas más fuertes son las que se captan por primera vez entre los quince y dieciocho años. A otros, un poco mayores, el jazz no los rozó siquiera. Sólo les produjo una irritación en el oído y en el sentido melódico. Se quedaron con el tango, con reminiscencias de viejos valses y operetas, porque aquello les había llenado el corazón en los años de la admiración sin límites, y llamaron respectivamente al jazz "música de ne-gros".

Ahora se ha ido Louis Armstrong. Que hermosa vida. Nació con el siglo y con una trompeta en la mano y con un sentido del ritmo que lo hizo volar de un país a otro. Ha muerto, pero quedaron sus miles de discos, con su propia voz y su propia trompeta. Todo lo que tocaba lo convertía en música. Dejó aquí en la tierra su propia eternidad en forma de ondas musicales que en cualquier momento se pueden y se podrán revivir, tal como él las dejó.

Pero Armstrong siguió conquistando gente joven. Como Count Basie, como Duke Ellington. ¿Es que se renovaron? Desde luego, pero sin abandonar lo esencial, la sincopá. Y sobre todo, el arrebato mágico y misterioso de esa fuerza bruta espiritual que es el jazz. No tanto Ellington, que ha ido derivando hacia formas cada vez más intelectualizadas, experimentalizadas.

El tango, por su parte, continúa captando viejos. A los que en la juventud amamos el jazz y despreciamos el tango por sus letras lloronas y su ritmo mucho menos rico, en la madurez o antes nos empezó a conquistar, primero con un dejo de ironía, luego con una comprensión más amplia. Es que la juventud es también la edad del fanatismo y la que menos admite pluralidades.

Los viejos ídolos se van yendo. Quedan unos pocos: Ellington, Chaplin, Basie, Picasso. Se fueron Menjou, Clark Gable, Gary Cooper, Strawinsky, Gardel, la Maizani. Aún dura Maurice Chevalier, con más de ochenta años a cuestas. Se piensa, en esos ídolos y se siente la angustia de la brevedad de la vida. Y se tiene también el gozo de haber asistido y estar asistiendo a una era llena de cambios y renovaciones y, pese a tantas miserias, llena también de riqueza creadora.

Juan Tejeda

"Los Testigos" Hablan

Cuando el arte es sincero, no necesita proponerse reflejar una realidad, cuando es honesto, no necesita establecer una verdad "a priori" para ariborar después la obra con elementos y datos que comprueban esa verdad a la fuerza. El arte cinematográfico suelta, incurriendo en tales vicios, pero cuando es sincero y honesto, la realidad surge vital y plena, y la verdad salta hacia las butacas con la fuerza y el frescor de lo espontáneo.

Algo así sentimos al presenciar "Los Testigos", película chilena que se desarrolla y se mueve en el estrechísimo desfiladero que hay entre la realidad y el panfleto, logrando sortear con éxito los peligros de caer en un ingenuo realismo o de precipitarse por la fácil pendiente de la caricatura panfletaria.

Puesto que no somos técnicos, nos preocupamos de cosas distintas que las tomas, los encuadres, la luz o el foco. Fuimos al planteamiento mismo del tema.

Y allí nos encontramos con una descripción aguda y sutil de unos problemas que son propios del sector marginal urbano. Por ejemplo, el ideal de los grupos medios y bajos de "tener donde caerse muerto", la casa o el sitio, vivir en lo propio. Un ideal creado por las burguesías latinoamericanas, de modo de ligar a las clases populares, si no a una propiedad concreta, por lo menos a una ideología de propietarios, tan abstracta como lo es el mismo sueño de la casa propia. Y de la contradicción entre una aspiración y una imposibilidad, surge el abuso de los loteadores brujos, que le sacan enormes dividendos materiales a esa ideología de propietarios que les han metido a los pobres, a la vez que les han negado su posibilidad real de vivir.

Y en este punto, la película nos conduce a una nueva ambivalencia ideológica, a una nueva contradicción formal que coexiste en la mentalidad marginal: la creencia casi ingenua en el valor de la ley, a la vez que un marcado escepticismo nada ingenuo sobre el valor de la justicia. Aunque los marginados no lo digan, lo sienten y de algún modo lo expresan en la realidad y en la película: la ley puede ser buena, pero la justicia es mala.

Exigiendo el papel, el documento, la firma, el título de dominio (creencia mágica en la seguridad de lo legal), ocurre el asesinato. Y los testigos pobladore deben optar entre su lealtad a la víctima que los defendía, y su propio temor a la justicia, a quien no ven como resguardadora de sus pocos derechos sino sólo como castigadora de sus muchos pecados.

La escena final deja el sabor amargo de lo resuelto. Pero por ser verdad, nos parece preferible antes que el dulzor mentiroso de un final color de rosa. Algunos concluirán en un fatalista "así es la vida"; otros pensarán que la vida es así sólo mientras siga siendo así; algunos irán más lejos para decir "así es el pueblo"; otros en cambio han de pensar que así han formado a nuestro pueblo y que seguirá así mientras todo siga así.

V.M.

MOMIOS RANCIOS Y MOMIOS FRESCOS

Dios los cría y el Diablo los junta. Los momios rancios de Onofre Jarpa se juntaron con los momios frescos de Narciso Irureta. El Partido Nacional y el partido Demócrata-Cristiano han llegado a la conclusión de que nadie los divide, excepto el odio común al gobierno de la Unidad Popular y a la creación de una sociedad socialista. El pequeño Partido Demócrata Radical nació vendido en todas las partes del cuerpo, dejando sólo libres las manos para manejar con holgura el cucharón. Su acoplamiento al contubernio del momaje lo hizo de manera natural, espontánea y conveniente.

Como la historia avanzaba, usaron otros ejemplos, a saber, invasiones de pueblos por los nazis y fascistas, genocidios contra los judíos, coreanos y vietnamitas, ametralladoras, tanques, látigos, botas y clavos con dos puntas, dictaduras, cárceles y Salvador Allende. Nadie en Chile podía conciliar el sueño, el sueño de los justos. Solamente lo hacían los momios rancios y los momios frescos.

Cuando el país se aburrió de tanto odio, y levantó la bandera del amor a la justicia, a la libertad y al hombre, alcanzando un triunfo apoteósico, se creyó con ingenuidad que no habría más odio en nuestra patria. Sueño vano.

El odio volvió a sacar a la luz su columna de alacrán. Su potencia seguía siendo enorme. Se agregaron colas oteras y colas rodríguez, colas pec y colas tribunas, colas prensas y colas sepas, colas de demonios disfrazados de personas decentes, grandes colas, colas medianas y colas chicas. Tremendas narices para otear el horizonte, grandes orejas para oír la maldad, largas patas para aplastar al prójimo, al pueblo trabajador, a la izquierda, al gobierno de la Unidad Popular.

El odio lo engendra todo. El amor es infecundo. Hay que seguir odiando, con o sin razón. Ahora le toca recibirlo a Valparaíso. Eligen a un médico como depositario y extensionista suyo. No lo hace del todo mal, no a través de él, sino de Moreno, Diez, Jarpa, Pablo e Irureta. Poco a poco se van arriendo otros. El que no odia no es momio.

ZAGHLOUL



Ejemplos de Guerra Popular

Cuando se afirma que la guerra de Vietnam es una "guerra popular" se está diciendo, entre otras cosas, que es el mismo pueblo, espontáneamente, el que se organiza para el combate, utilizando la misma astucia colectiva que, en tiempos de paz, emplea para sobrevivir. Así como, bajo la presión del hambre, ha tenido que aprender a reconocer los frutos comestibles en la selva, el pueblo vietnamita ha tenido que inventar técnicas de lucha para defenderse de la ofensiva norteamericana. Esto no implica, naturalmente, subestimar el papel de la organización política, que también se amolda a las condiciones de la guerra, ni a la elaboración de una estrategia por un comando central, que les imprime una dirección.

Pero puede decirse que la dispersión de las aldeas, el acoso constante del enemigo y la dificultad de las comunicaciones ha reducido a un estricto mínimo las directrices "desde arriba". La guerra de Vietnam se ha hecho partiendo de las bases del Frente de Liberación Nacional, en agosto, en contraste con el Ejército de Saigón, que las instrucciones venían, no solamente desde arriba, sino desde el exterior.

Algunos ejemplos significativos pueden servir para hacerse una idea de la inteligencia y la eficacia de la iniciativa popular en la guerra de Vietnam.

Una de las invenciones más notables y hasta donde sabemos—sin precedentes, es la utilización de monos como instrumento de propaganda. Casi toda la gente participa en la cacería de monos, golpeando gongs y tambores hasta hacer que la colonia de monos descubierta descienda de los árboles. Los aldeanos echan los más grandes (de 15 ó 20 kilos), y los visten con camisas y pantalones negros y les pintan la cara para hacerlos parecerse a la caricatura de algún político de Saigón o de un general norteamericano. Con este disfraz, se los introduce subrepticiamente a Saigón o a las capitales de provincias. Los monos también llevan, atados en los pies, consignas políticas escritas. Los actividad en el mercado para soltarlos. La confusión y el alboroto que produce su

BERNARDO RIERA

Pobladores de Pudahuel rechazan informaciones malintencionadas

"Agradecemos, dijeron, toda la ayuda que se nos ha brindado"

ESTAMOS en total desacuerdo con la calificación hecha a los funcionarios aquí destacados referente a su mal desempeño. La entrega de ayuda no sólo es conforme a la llegada de esta y conforme a nuestras necesidades. Nosotros confiamos plenamente en las buenas intenciones y en el buen cumplimiento de los compañeros que están dedicados a solucionar nuestros problemas".

Estas son tres afirmaciones categóricas que hicieron a nuestro diario los pobladores del Sector C de la Población Pudahuel, cuando se les pidió que se refirieran a una información aparecida en un diario capitalino. En él se asegura que un funcionario de Gobierno habría agredido a una pobladora, que la ayuda habría sido repartida entre la gente que pertenece a los partidos de Unidad Popular, y que estas donaciones no habrían sido enviadas con la rapidez y eficiencia necesaria.

Frente a esas informaciones malintencionadas y falsas, los pobladores han respondido señalando la labor que se ha desarrollado en los refugios de esa población, día a día. El informe sobre las actividades realizadas en la Escuela 401, utilizada como hospedaje de damnificados señala claramente y día a día los trabajos efectuados.

El Jefe del Campamento, Rolando Pandio Vera, encabezando a los damnificados refugiados, señaló a nuestro reportero que "reconoce la gran ayuda y atención de parte del personal coordinador del Gobierno como también del sacrificio y desvelos del profesorado y Jefes Administrativos de esa escuela". Entiende, también, su gratitud a Francisco Camus, Coordinador de Asistencia Social en el Campamento:

ACUERDOS DE ASAMBLEA

Alfredo Camus es el estudiante colaborador de la Dirección de Asistencia Social, que aparece como el agresor de la pobladora. Y es el mismo quien cuenta como se ha trabajado:

"Todas las medidas que adoptamos en la Población fueron tomadas a nivel de asamblea. Nos reunímos con los pobladores y así se dispusieron todos los detalles. De ese modo, el sábado pasado se dispuso que la gente que tenía resueltos sus problemas podía regresar a su hogar. Lo hicieron aproximadamente 20 familias".

Estas familias fueron visitadas por una mujer que se dirigió de la Defensa Civil y les ordenó volver al refugio, hasta que fueran solucionados en forma definitiva todos los problemas habitacionales.

"El domingo los pobladores se instalaron de nuevo en el refugio y allí están hoy día, porque así se los aconsejó este funcionario que dijo trabajar junto a nosotros, pero que en realidad nadie conoce. Sus actitudes son evidentemente de una agitadora profesional, que no pretende solucionar nada, ni ayudar a los pobladores, sino exclusivamente crear problemas".

-Allí, en ese clima, fue donde llegaron los reporteros del diario *La Prensa*: "Es muy sospechoso"-Agregó el voluntario Camus.

Adriana Padín: "Nosotros comprendemos las situaciones que se plantean en las poblaciones

que hayan decidido ir a la población luego de la acción de la agitadora".

En la información se menciona algunos nombres de personas que no habían recibido nada. Esas tres personas figuraron en los recibos de entrega de pañerones y frazadas. Ellas son María Contreras Meza, quien recibió 10 pañerones de 2.40 por 1.20 metros, y una frazada. Mercedes Beltrán, a quien se le entregaron 15 pañerones de la misma dimensión anterior y 2 frazadas. Fuera de esto, al través del Cuerpo de Bomberos, se le dieron 4 frazadas más. Y, finalmente, Raquel Saravia recibió 10 pañeras.

HABLA ADRIANA PADÍN

Adriana Padín, como directora del Departamento de Asistencia Social, es quien debe dar una respuesta definitiva para estas situaciones que se han venido planteando en diferentes poblaciones, donde se instalaron refugios para damnificados. No es la primera vez que las autoridades y pobladores toman medidas tendientes a regularizar las situaciones de emergencia, que posteriormente son anuladas por funcionarios desconocidos.

"-Nosotros comprendemos los problemas que se han suscitado en la gente y no tenemos una actitud negativa frente a ella. Es así como esta mañana (ayer) despachamos otros camiones con frazadas y otros elementos para subsanar este problema que es de emergencia".

Yo creo que aquí se plantean estas situaciones porque hay una confusión entre lo que nosotros podemos solucionar, que es la situación de emergencia, y lo que son los problemas del subdesarrollo. Estas últimas necesidades no las podemos atender".

—Por otra parte, agrega Adriana Padín, también comprendemos que se producen porque hay gente que se aprovecha políticamente de las necesidades de los demás, y de hecho, hay personas políticas de oposición que se preocupan de esto. No culpamos a la gente de las poblaciones, sino a aquellos que la siguen".

Con el objeto de instalar en Chile una industria destinada a producir instrumentos de metrología dimensional para el mercado chileno y la exportación, se firmó un convenio entre la CORFO y la República Democrática Alemana. El documento fue suscrito por el Vicepresidente de la CORFO, Kurt Drekmann, Eduardo Gárate del Instituto Chileno del Acelo; Klaus Dieter Seineider de la VEB: Carl Zeiss-Jena y Dieter Nuber de F. N. S.

En virtud de este acuerdo se producirán más de metros, micrómetros comparadores e indicadores de diámetro, profundímetros y otros. La inversión presupuestada alcanza los 1.3 millones y para su financiamiento se está tramitando una línea específica de créditos de la R. D. A.

La fábrica, que forma parte de un conjunto de industrias de mecánica de precisión que CORFO desarrollará en la forma de un complejo geográfico de elevada especialización proporcionará ocupación directa a 160 personas de alta cualificación profesional.

LIBERACION DE DERECHOS

La Junta General de Aduanas resolvió favorablemente la petición de la Empresa Nacional del Petróleo en el sentido de dejar sin efecto la liberación de derechos aduaneros para los vehículos de la empresa que se rematan periódicamente en Punta Arenas. La excepción será solamente para las maquinarias de gran tonelaje para construcción de caminos.

La petición fue hecha por el Senador Adonis Sepúlveda y del diputado Carlos González, parlamentarios de la provincia de Magallanes.

Esta medida tiende a posibilitar que autos, camiones livianos y camionetas que remata ENAP en Magallanes, solamente puedan ser adquiridos por residentes en la zona.

El programa que desarrollará

ADRIANA PADÍN: "Nosotros comprendemos las situaciones que se plantean en las poblaciones

que se aprovechan de las necesidades de los demás"

LOS VOLUNTARIOS que colaboran con la Dirección de Asistencia Social continuaron repartiendo durante el día de ayer frazadas, ropa y vivieres

INDUSTRIA DE PLASTICOS FLEXICO S.A.C.

AutORIZADA por Decreto 841 de fecha 18 de Marzo de 1960, publicado en el Diario Oficial del 14 de Marzo de 1960.

BALANCE GENERAL Al 31 de Diciembre de 1970.

ACTIVO	Ejercicio		Actual		TOTALES		PASIVO	Ejercicio		Actual		TOTALES
	Parciales	Totales	EJERCICIO	ANTERIOR	Parciales	Totales		Parciales	Totales	EJERCICIO	ANTERIOR	
I DISPONIBLE							VII EXIGIBLE					
Caja Fondo Fijo	7.181.60						A Corto Plazo					
Banco Sudamericano Central	1.073.74						Accrededores Varios	133.280.74				
Banco Sudamericano Prov	24.712						Documentos por Pagar	161.653.44				
Banco del Estado	56.04				33.022.38	3.564.15	Impuestos Retenidos	21.816.17				
II REALIZABLE							bi) Largo Plazo					
a) Materia Prima	338.612.09						Documentos por Pagar	130.130.05	452.880.40	286.587.58		
Producción Elaborados	1.156.647.49											
b) Valores por Cobrar a Corte Plazo												
Deudores Varios	384.146.38											
Deudores por Cobrar	172.619.25											
Documentos en Proceso	13.299.10											
Empleados y Obreros	31.554.14				1.095.878.45	885.486.53						
III TRANSITORIO												
Operaciones Pendientes	10.000.00											
Empréstito Fiscal Obrog	38.378.19				48.378.19	15.117.28						
Sumax Parciales												
IV INMOVILIZADO												
Equipos	1.139.436.49											
Instalaciones	214.486.85											
Herramientas y Utiles	48.214.31											
Muebles y Utiles	119.367.06											
Máquinas	27.732.85											
Máquinas	1.548.516.06											
Depreciación El. Anterior	387.037.18											
Depreciación El. Actual	180.237.53											
Otras Inversiones												
Plan Habitacional	115.405.23											
V NOMINAL												
No existen												
VI PERDIDAS												
No existen												
TOTALES	E:2.274.325.60				1.823.717.94		TOTALES	E: 2.274.325.60	1.823.717.94			
DEBE	CUENTAS DE ORDEN		HABER									
No existen												
PERDIDAS	CUENTAS DE RESULTADO		GANANCIAS									
Desprecios Castigos												
Activo Inmovilizado	180.237.53											
Gastos												
a) Gastos Generales												
Sueldos, Jornales, Horarios, Gratificaciones, Leyes Sociales, Convención Colectiva y Maestranzas	551.969.79											
Amendo, Luz, Agua, Teléfonos y Derivados del P. P. T.	104.857.70											
Otros Gastos	149.132.34											
b) Gastos Tributarios												
Imp. Timbre Estampillas	9.202.97											
Patente, Derechos Municip.	8.402.15											
Imp. Renta 1° Categoría	167.618.70											
Gastos Financieros	18.299.57											
Otros Gastos Bancos	2.103.93											
Perdida Rescate C. Prosc. Remuneración del Directorio												
Dista Asistencia Sesiones	19.715.92											
Sumas	E: 1.229.504.48											
UTILIDAD DEL EJERCICIO	8.415.74											
TOTALES	E: 1.237.920.22											
Emilio de la Barra Kinet												
NOTA 1.- Las existencias fueron valorizadas a precios promedios de compra o de producción, según el caso.												
2.- Las obligaciones en moneda extranjera aparecen en el Balance ajustado al 31 de Diciembre de 1970, al tipo vigente de DM 3.931.												
3.- En conformidad a la Ley de la Renta, durante el ejercicio fue revalorizado el Activo Inmovilizado en E: 312.1929.												



Intervención de la Senadora Juliette Campuano del nacimiento de Luis Emilio Recabarren en el acto solemne conmemoración del 95 aniversario

en el Teatro IEM.

Recabarren, gran maestro de la clase trabajadora

Personalidad multifacética, buscó todas las trincheras de lucha para ayudar a los explotados. Fue periodista, escritor, primer obrero marxista, Diputado y candidato a la Presidencia de la República.

La magna obra y la potente personalidad de Luis Emilio Recabarren evocó la senadora Juliette Campuano, en el Teatro IEM durante la solemne conmemoración del 95 aniversario del nacimiento del fundador del PC.

Creador del periodismo obrero, gestor de la conciencia de clase fundador del Partido Obrero Socialista, que después se convertiría en el Comunista; primer Diputado de la clase trabajadora y primer candidato marxista a la Presidencia de la República en América Latina conferencista, periodista, Secretario General del Partido Comunista argentino; que ayudó a fundar, entre otros, son algunos de los aspectos de la vida de Recabarren que la senadora Campuano recordó en su intervención.

Expresó en una parte de su discurso, que el pensamiento y la obra de Recabarren adquieren en estos momentos toda su vigencia histórica. Las fuerzas populares que él gestó, como clase y partido, han llegado ahora al poder. La clase trabajadora y los partidos que representan están dirigiendo los destinos del país. Esta es la culminación de la obra iniciada por Recabarren en los albores de este siglo. En el PC cristalizó el pensamiento y la acción del gran luchador. Debe 1922, año en que fue creado, continuó la obra del iluminado guía del proletariado chileno. El resultado de su labor organizativa, concentradora y de su infatigable lucha fructificó el 4 de Septiembre.

El resultado de estas elecciones se está constituyendo, en una experiencia inédita en la historia contemporánea y su ejemplo está ya encontrando eco tanto en América Latina como en Europa. En Chile está creciendo la caducosa armazón del mundo capitalista y burgués y se está construyendo un nuevo destino para la clase trabajadora.

Pero la trayectoria ha sido larga, sombría y a menudo sanguinaria. El Gobierno de la Unidad Popular no ha sido creado de repente y por generación espontánea. Han sido necesarios 70 años de lucha ininterrumpida para que la clase trabajadora llegara al poder. Al padre de nuestro proletariado, a Luis Emilio Recabarren, correspondió la misión de iniciar y organizar la lucha. A él le tocó arar en una tierra virgen. Y como el sembrador pidió tiene su suyo, para Rusia su Lenin, para nosotros, Recabarren — recordó con su trazo de Mesías de un extremo a otro, el mundo creando, organizando, enseñando, como maestro el camino a seguir. Los trabajadores, desde la pampa norina sembrada en cada mina por su pensamiento, hasta el llanura sur donde tanto nacieron y vieron la luz perdurable de los obreros que él comprendió que este era el Guía hacia la redención, nació el mundo y hacia una forma de vida más justa.

En su intervención, la señora Campuano — gran figura de nuestra clase obrera — recordó que la vida de Recabarren estuvo llena de una actividad desbordante y fecunda.

Talento organizador de los trabajadores — dijo — infatigable conferenciante, activista de primer orden de la clase obrera funda periódicos al servicio de los obreros, así como teatros, clubes deportivos, salas de lectura, etc. Fue una personalidad estremadamente activa, realizó don en el terreno práctico, y es por eso que su labor teórica no pudo ser profundizada. Sin embargo, además de permanecer sus artículos de prensa escritos, una serie de ensayos, escritos en los cuales es imposible el estudio pleno de la evolución del movimiento obrero chileno.

Para extender sus ideas, en el socialismo internacional, Recabarren cruzó, a los 30 años, la cordillera (1906) y en Argentina tuvo la oportunidad de conocer el movimiento obrero europeo dentro del cosmopolitismo del gran puerto de Buenos Aires. Por otra parte, como señaló la señadora Campuano, el mismo tuvo un aporte de peso para los emigrantes argentinos. Basta recordar que en 1907, entre los registros del PS argentino, colaboró activamente en la fundación del PC de ese país, del cual fue su primer Secretario General.

Después viajó a Europa, una y otra vez, en el pensamiento revolucionario internacional y estableció allí contactos con los principales líderes y teóricos del socialismo.

PRIMER DIPUTADO OBRERO

Si la obra política de Recabarren fue vasta, su acción social fue también incansable. «Si hicieramos el itinerario de su vida — dijo la señadora Campuano — veríamos que ella está jalada por la obra educadora de las organizaciones obreras. Campañas contra el alcoholismo, contra la prostitución. Creación de escuelas, universidades populares, de cooperativas para proteger a los trabajadores contra la explotación y los monopolios, de centros culturales y sociales.

Esta fue la forma — agregó la señora — de los héroes, los personajes de las familias aristocráticas y ricas. En los monumen-

tos históricos, tampoco vemos al pueblo. En este trabajo, muestra Recabarren la penosa suerte de las masas explotadas de Chile: la pobreza, la miseria, la falta de derechos de los obreros. Fue impulsada a escribir por la necesidad de comenzar a crear la base técnica para la construcción del partido independiente del proletariado.

A Luis Emilio Recabarren, considerado el primer historiador del movimiento obrero chileno, el autor del ensayo «Estimaba que las ideas del socialismo y el comunismo penetraron al

resto del mundo».

Recabarren comprendió perfectamente que la historia grande burguesa falsifica la historia en provecho propio. En su folleto «Ricos y Pobres. Un siglo de existencia republicana en Chile» (1910) afirma que «la historia escrita no nos dice nada. Los historiadores solo corrieron tras los héroes, los personajes de las familias aristocráticas y ricas. En los monumen-

tos históricos, tampoco vemos al pueblo». En este trabajo,

muestra Recabarren la penosa suerte de las masas explotadas de Chile: la pobreza, la miseria,

la falta de derechos de los obreros. Fue impulsada a escri-

bir por la necesidad de comen-

zar a crear la base técnica para la construcción del parti-

do independiente del prole-

tariado. Fue un ensayo socialista del punto de vista

que no se había hecho en

ese punto en Chile. Estimaba

que las ideas del socialismo y el comunismo penetraron al

resto del mundo».

Recabarren comprendió per-

fectamente que la historia grande burguesa falsifica la

historia en provecho propio. En

su folleto «Ricos y Pobres. Un

siglo de existencia republicana

en Chile» (1910) afirma que

«la historia escrita no nos dice

nada. Los historiadores solo

corrieron tras los héroes, los

personajes de las familias aristocra-

ticas y ricas. En los monumen-

tos históricos, tampoco vemos al

pueblo». En este trabajo,

muestra Recabarren la penosa

suegra de las masas explotadas de

Chile: la pobreza, la miseria,

la falta de derechos de los

obreros. Fue impulsada a escri-

bir por la necesidad de comen-

zar a crear la base técnica para

la construcción del parti-

do independiente del prole-

tariado. Fue un ensayo socialista del punto de vista

que no se había hecho en

ese punto en Chile. Estimaba

que las ideas del socialismo y el comunismo penetraron al

resto del mundo».

Recabarren comprendió per-

fectamente que la historia grande burguesa falsifica la

historia en provecho propio. En

su folleto «Ricos y Pobres. Un

siglo de existencia republicana

en Chile» (1910) afirma que

«la historia escrita no nos dice

nada. Los historiadores solo

corrieron tras los héroes, los

personajes de las familias aristocra-

ticas y ricas. En los monumen-

tos históricos, tampoco vemos al

pueblo». En este trabajo,

muestra Recabarren la penosa

suegra de las masas explotadas de

Chile: la pobreza, la miseria,

la falta de derechos de los

obreros. Fue impulsada a escri-

bir por la necesidad de comen-

zar a crear la base técnica para

la construcción del parti-

do independiente del prole-

tariado. Fue un ensayo socialista del punto de vista

que no se había hecho en

ese punto en Chile. Estimaba

que las ideas del socialismo y el comunismo penetraron al

resto del mundo».

Recabarren comprendió per-

fectamente que la historia grande burguesa falsifica la

historia en provecho propio. En

su folleto «Ricos y Pobres. Un

siglo de existencia republicana

en Chile» (1910) afirma que

«la historia escrita no nos dice

nada. Los historiadores solo

corrieron tras los héroes, los

personajes de las familias aristocra-

ticas y ricas. En los monumen-

tos históricos, tampoco vemos al

pueblo». En este trabajo,

muestra Recabarren la penosa

suegra de las masas explotadas de

Chile: la pobreza, la miseria,

la falta de derechos de los

obreros. Fue impulsada a escri-

bir por la necesidad de comen-

zar a crear la base técnica para

la construcción del parti-

do independiente del prole-

tariado. Fue un ensayo socialista del punto de vista

que no se había hecho en

ese punto en Chile. Estimaba

que las ideas del socialismo y el comunismo penetraron al

resto del mundo».

Recabarren comprendió per-

fectamente que la historia grande burguesa falsifica la

historia en provecho propio. En

su folleto «Ricos y Pobres. Un

siglo de existencia republicana

en Chile» (1910) afirma que

«la historia escrita no nos dice

nada. Los historiadores solo

corrieron tras los héroes, los

personajes de las familias aristocra-

ticas y ricas. En los monumen-

tos históricos, tampoco vemos al

pueblo». En este trabajo,

muestra Recabarren la penosa

suegra de las masas explotadas de

Chile: la pobreza, la miseria,

la falta de derechos de los

obreros. Fue impulsada a escri-

bir por la necesidad de comen-

zar a crear la base técnica para

la construcción del parti-

do independiente del prole-

tariado. Fue un ensayo socialista del punto de vista

que no se había hecho en

ese punto en Chile. Estimaba

que las ideas del socialismo y el comunismo penetraron al

resto del mundo».

Recabarren comprendió per-

fectamente que la historia grande burguesa falsifica la

historia en provecho propio. En

su folleto «Ricos y Pobres. Un

siglo de existencia republicana

en Chile» (1910) afirma que

«la historia escrita no nos dice

nada. Los historiadores solo

corrieron tras los héroes, los

personajes de las familias aristocra-



Un aspecto de la reunión de ayer en la Intendencia de Santiago. Al fondo Carmen Rondi, directora de DECOLPLAC, personeros de la Oficina de Emergencia y otros artistas.

Festival de solidaridad realizan los artistas

GRAN FESTIVAL de la Solidaridad se llamará el show que realizarán el próximo jueves 15 los mejores artistas nacionales en el Teatro Caupolicán, como una manera de colaborar a la labor que realiza la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior para ir en socorro de todos nuestros compatriotas que sufrieron el azote de los temporales de viento y nieve.

Con el fin de organizar este gran festival, llegaron ayer hasta el despacho del Intendente de Santiago más de 30 personalidades del mundo artístico nacional, cada uno de ellos aportando ideas para conseguir el éxito monetario que se persigue.

«Para el Intendente», dijo Jaime Concha, «una satisfacción tener la colaboración de los compañeros artistas, que voluntariamente se han ofrecido para solidarizarse con sus compatriotas en desgracia. Su apoyo solidario es importante, pues si tenemos la posibilidad de una recaudación como la que esperamos, podremos disponer de más medios que nos permitan satisfacer todas las necesidades que aún persisten».

Encabezaron la lista de los artistas que actuarán en el Caupolicán el conjunto musical femenino «Las Satánicas» cuyo representante José Aravena fue uno de los primeros en ofrecer su ayuda. Al mismo tiempo, informó a la primera autoridad provincial que su gremio se haría presente con 10 mil escudos en dinero para la compra de entradas. Así como él, estuvieron presentes Arturo Gatica, Los Perlas, Alan y sus Baterías, Carlos Heilo, Pedro Messone, Mario Kreuselberger (Don Francisco) quien estará a cargo de la animación del Festival solidario; Scottie Scott, Luisin Landázuri, Sergio Ferro, Patricio Morán, Los Quincheros, Golito, Armando Navarrete y muchos otros.

HASTA LEONARDO FAVIO

La reunión de los artistas con el Intendente Concha fue interrumpida luego que se comunicara que Línea Aérea Nacional ha donado dos pasajes a Buenos Aires para que el famoso cantante Leonardo Favio, quien luego de saber de la realización del festival ofreció su participación en forma espontánea y gratuita. De este modo, el cantante estará en nuestra capital el mismo día de la función benéfica.

Otra personalidad muy querida por el público chileno también «se ha cuadrado» para dar más realce a esta fiesta. Es el pugilista chileno Godfrey

Stevens, quien ha ofrecido todo su talento para el éxito de esta fiesta, que servirá para ir en ayuda de nuestros hermanos en desgracia.

A LLENAR EL CAUPOLCÁN

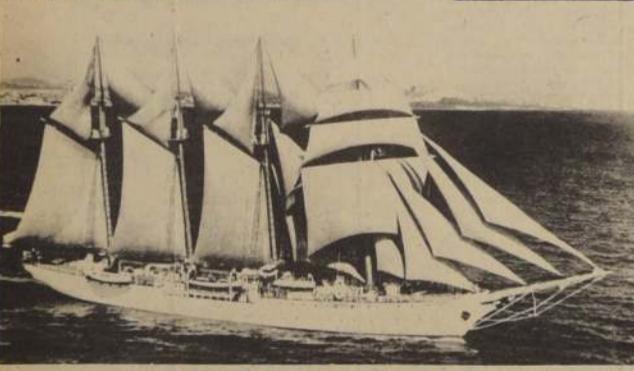
Bajo esta consigna empeza ron a trabajar ayer los organizadores del festival, encabezados por la Compañera Carmen Rondi, quien es la directora del Departamento de Coordinación y Planificación Comunitaria y asesora de la SAG. Luis Voltaire Asenjo, Comandante del Batallón de Intendencia N° 2, cuyo lamentable deceso se produjeron a raíz de las heridas recibidas en un accidente automovilístico, ocurrido el viernes recién pasado.

Algunos de los familiares del fallecido, estuvieron regalando cintas de jefes, oficiales y personal del Cuadro Permanente del Ejército, el Cuerpo de Generales de la Guarnición de Santiago y delegaciones de otras ramas de las Fuerzas Armadas.

Compañero permanente del Ejército: el Cuerpo de Generales de la Guarnición de Santiago y delegaciones de otras ramas de las fuerzas armadas.

A nombre de la Institución, despidió los restos el Teniente Coronel de Intendencia, Orlando Barrera Valenzuela, quien hizo presente el profundo pesar que significaba para la Institución y sus compañeros, el prematuro deceso del Comandante Asenjo.

Por eso la consigna es ¡A llenar el Caupolicán!



El «Esmeralda» emprendió el regreso al país, luego de una recalada de cuatro días en El Callao.

Organizan recepción del Buque Escuela «Esmeralda»

LA COMANDANCIA en Jefe de la Primera Zona Naval se encuentra preparando el programa de recepción al Buque Escuela «Esmeralda», que arribará a Valparaíso el próximo viernes 16, luego de finalizar el crucero de instrucción de los subtenientes y grumetes de la Armada Nacional.

El Esmeralda zarpó el martes pasado desde el puerto peruano de El Callao, donde recaló durante cuatro días. En dicho puerto la tripulación visitó los

principales centros laborales, como asimismo los de la capital peruana y tomó parte en actos civicos militares, entre los que se cuentan los honores rendidos a los héroes de Chile y Perú.

El bergantín goleta zarpo de Valparaíso el 24 de enero último y en el momento de recalcar en el mismo puerto habrá completado un total de dieciocho mil cien una millas navegadas, habiendo visitado cinco puertos europeos y cinco americanos.

SKODA OFRECE POUFS Y MUEBLES

60 Modelos de Poufs diferentes. Monturas de Comiso en nortos. Yugos tapiz de cuero cobros. Arcones tapizados. Boules. Sierras. Mecedoras. Colonial americanas. Bergeres. Bulacos Richelieu tapiz de felpa. Pelestransamericanas. Bares en diferentes modelos tapiz a elección. Lámparas rústicas. Comedores "Quitenos". Dormitorios "Quitenos".

SKODA LE OFRECE CREDITO COMPRANDO DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

SAN DIEGO 1858

Comité de defensa de riquezas básicas

Nacionalización del Cobre: ejemplo para la América Latina

LA RECUPERACIÓN por el Estado de la principal riqueza del país, tiene singular significación en la lucha de los pueblos subdesarrollados por romper las ataduras de la explotación foránea, que ha sido la causa fundamental de su atraso. La resolución nacionalista, patriótica y decidida del Presidente

Allende y de la Unidad Popular es un ejemplo para las naciones de América Latina, región donde se manifiesta con especial rigor la dependencia del sistema capitalista mundial.

Así dice la declaración del Comité Independiente de Defensa de Riquezas Básicas, que

prende el senador Alberto Baltra y del cual es Secretario Ejecutivo el escritor Guillermo Atiles, con motivo de la reunión del Congreso Pleno el próximo domingo, en que se aprobará la Reforma Constitucional que permitirá la nacionalización del cobre.

Con esta reforma constitucional se podrá incorporar el cobre al patrimonio de su único y legítimo dueño: el pueblo de Chile.

Agrega la declaración:

«Es muy satisfactorio para nuestro Comité haber contribuido a hacer conciencia en la opinión pública acerca de la imperiosa necesidad de llevar a cabo la nacionalización. Mediante foros y publicaciones, antecedentes y elementos de juicio, el Comité cooperó en la denuncia de la explotación que, a través del cobre, se hace de Chile y de sus riquezas, destacando así la urgencia de que el país recuperara el poder de decisión y el pleno imperio sobre el cobre. Empezamos a ser independientes».

También denunciamos las maniobras de las empresas que iban a ser nacionalizadas y el verdadero carácter de los llamados contratos de asesoría, que, en el fondo, no hacen sino otorgar a la Anaconda y Kennecott amplias y nombradas facultades de administración que le permiten mantener su status de privilegio.

«La Reforma Constitucional que el Congreso Pleno considerará el próximo domingo abre un nuevo y prometedor capítulo en la lucha de Chile por su libertad económica y la determinación de su propio destino.

U.T.E. asesorará al Mineral El Teniente

LA SECRETARÍA Nacional de Extensión y Comunicaciones de la Universidad Técnica del Estado asesorará en un plan de propaganda a la Sociedad Minera «El Teniente», de acuerdo a la petición en ese sentido hecha por el interventor del mineral, ingeniero Tomás Ireland.

Ireland, Secretario General de la UTE, se encuentra en comisión de servicio solicitada por la Corporación del Cobre: cumpliendo labores de interventor del mineral mencionado en su calidad de ingeniero metalurgico.

También un equipo de ingenieros y alumnos de la Universidad Técnica encabezados por el director de la escuela de Ingenieros Industriales, Arsenio Fica, se encuentra realizando estudios técnicos y científicos destinados a resolver algunos problemas derivados de la baja de la producción en el mineral de cobre, como una forma de colaboración universitaria a la gestión que cumple el Secretario General de la UTE.

Para ello, un equipo de publicistas del Taller Gráfico y Editoriales de la Universidad han sostenido conversaciones con los fiscalizadores y dirigentes de los trabajadores mineros para crear

un símbolo que identifique a los trabajadores con la Empresa.

Por otra parte, la Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones ha elaborado un vasto plan de trabajo para llevar los conjuntos artísticos de la Universidad a los más nobles lugares de las labores en Calletones y Coya. La primera avanzada de esta caravana cultural se llevará a efecto entre los días 12 y 17 de este mes, con los conjuntos Inti-Ilmani y Quillapayún, que ofrecerán un recital en el centro minero.

También un equipo de ingenieros y alumnos de la Universidad Técnica encabezados por el director de la escuela de Ingenieros Industriales, Arsenio Fica, se encuentra realizando estudios técnicos y científicos destinados a resolver algunos problemas derivados de la baja de la producción en el mineral de cobre, como una forma de colaboración universitaria a la gestión que cumple el Secretario General de la UTE.

MANESA

Por unanimidad el Consejo de CORFO facultó a su vicepresidente, Kurt-Dreikamp, entre estos acuerdos figura la adquisición del establecimiento industrial de «Cecinas Loewer Sociedad Anónima», en la suma de E\$ 3.000.000, la autorización al Vicepresidente para suscribir hasta 40 millones de acciones de Manufacturas de Neumáticos S.A., MANESA, de valor nominal de E\$ 1. cada una y para contratar con el Banco Central de Chile un préstamo, de E\$ 100.000.000 para crear una línea de créditos de emergencia, para los damnificados por los temporales.

MANESA

Por unanimidad el Consejo de CORFO facultó a su vicepresidente, Kurt-Dreikamp, entre estos acuerdos figura la adquisición del establecimiento industrial de «Cecinas Loewer Sociedad Anónima», en la suma de E\$ 3.000.000, la autorización al Vicepresidente para suscribir hasta 40 millones de acciones de Manufacturas de Neumáticos S.A., MANESA, de valor nominal de E\$ 1. cada una y para contratar con el Banco Central de Chile un préstamo, de E\$ 100.000.000 para crear una línea de créditos de emergencia, para los damnificados por los temporales.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo, que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas. La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

Cabe destacar que con las primeras cosechas se envían los dos camiones a los mercados de la zona central.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir



Técnicos de CORA experimentan planes en la producción de un nuevo tipo de papa.

CORA EXPERIMENTA UN NUEVO TIPO DE PAPA

La Corporación de Reforma Agraria, sostiene a pie firme la lucha por alcanzar las metas de producción de 400 sacos por hectáreas.

La necesidad inmediata: que se plantea a los asentamientos de la zona, cuyos volúmenes de producción están dedicados a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

Cabe destacar que con las primeras cosechas se envían los dos camiones a los mercados de la zona central.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un primer comprador de ECA en la provincia de Arauco, sería una solución a las dificultades de comercialización del producto.

En la actualidad, en la provincia de Arauco se producen 350 a 400 mil quintales del tubérculo que deben repetir

las bodegas de Cafete, Tres Nros y Arauco.

Según los postivos resultados de esta experiencia, el 20% de la superficie agropecuaria del sector reformado es dedicado a este cultivo,

que representa una superficie cercana a las 300 mil hectáreas.

La instalación de un

IMPRESIONO A FUTBOLISTAS ARGENTINOS LA AUDIENCIA DEL PRESIDENTE ALLENDE

SU PROFUNDA y sincera impresión, ya que esta era la primera vez que eran recibidos o podían conversar con un Mandatario, expresaron los jugadores del equipo argentino. "Velez Sarfield" que en la tarde de ayer sostuvo un encuentro con Palestino en favor de los damnificados, después de la audiencia que les concedió el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende.

Los miembros del equipo trasandino que llegaron a La Moneda en compañía del entrenador chileno, Andrés Prieto, no ocultaron el hecho de que en su país acercarse al Primer Mandatario no era un hecho común y mucho menos era algo a lo que podía aspirar un deportista.

Destacaron la cordialidad con que habían sido recibidos por el Compañero Presidente y congratularon a los periodistas porque atenciones como esta, sólo eran posibles en Chile.

Durante su conversación con los jugadores argentinos el Presidente Allende les manifestó:

"... Yo en fútbol era muy buen wing derecho, pero en política terminé siendo un wing izquierdo..."

Enseguida les agradeció su gesto, especialmente haber suspendido sus vacaciones para venir a Chile para sostener este encuentro y estar junto al pueblo chileno.

Durante la audiencia el Vicepresidente del popular Club Argentino Pedro Gregorio Tramonti entregó un banderín

edificios que servían para esta reunión internacional. El edificio será entregado posteriormente a la Dirección de Bibliotecas Nacionales, Archivos y Museos, para el desarrollo de actividades nacionales e internacionales.

COMITE ECONOMICO

Durante más de tres horas estuvieron reunido en el Palacio de La Moneda el Comité Económico bajo la presidencia del Jefe del Estado. Durante su reunión se consideró la posición del Gobierno Popular frente a la reforma constitucional que ratificara el Congreso Pleno el domingo próximo, la que permitirá nacionalizar la cobre.

También el Mandatario dio a conocer los informes que obran en su poder en relación a esta industria, tanto el elaborado por la misión soviética como por los técnicos franceses.

OPRECIMIENTO PERUANO

El Ministro de Salud Pública de la República del Perú, Mayor General FAP, Fernando Miro Quesada Bahamonde, envió una carta al Ministro del Interior de Chile, José Tohá manifestando sentimientos de simpatía a los damnificados y haciendo saber que un avión de esa nación llegaría a nuestro país con fracciones para paliar los efectos del temporal.

El texto de la carta es el siguiente:

Excelentísimo señor
José Tohá González
Ministro del Interior de Chile
Santiago

Me es grato dirigirle la presente comunicación para poner en su conocimiento que, con motivo de las nevadas ocurridas en la Zona Central de Chile, el Gobierno del

Proyecto consulta gastos por 100 millones de escudos y 1.300.000 dólares. La inversión nacional corresponde a la construcción y habilitación de los

POLICIA

UNIVERSITARIO MATÓ DE UN TIRO A COMPAÑERA

OSORNO (por teléfono).—Un estudiante universitario de 21 años, que muere a una compañera de estudios con un balazo, mientras ambos se encontraban en dormitorio del muchacho. El drama pasional de estudiantes comovió a la sede Osorno de la Universidad de Chile.

De acuerdo con las informaciones oficiales entregadas por el Servicio de Investigaciones de esa ciudad, en horas de la madrugada de ayer fue detenido el estudiante Julio Arístegui Tapia Silva, acusado y confeso de haber dado muerte con arma de fuego a su compañera María Brígida Leiva Puigarrán, quienes ambos se encontraban instantáneamente.

En Roma:

2 CHILENOS, CLAVES EN TRÁFICO MUNDIAL DE DROGAS

A PESAR DE LA GRAN labor desplegada por funcionarios de la Brigada de Represión de Juegos de Azar y Tráfico de Estupefacientes, los traficantes de drogas continúan realizando su trabajo, para evitar ser detenidos por la policía especializada. Detectives de la BEJA, han desplazado en los últimos días a diferentes puntos del país, buscando tener en cuenta las características y los medios que usan los delincuentes para tráfico con drogas.

No obstante, los individuos logran salir del país

Un cable fechado en Roma señala que "la policía italiana estudió la posibilidad de que los dos chilenos arrestados en Roma, la semana pasada, formen parte de una organización internacional que opera en amplia escala". Un vocero de la escuadra especial antidroga —señala el cable— afirmó que Patricio Jorge

Peru ha resuelto concurrir en auxilio de las víctimas, con envío de frazadas, las mismas que están siendo enviadas en avión especialmente designado para tal fin.

Expresa a Ud., en nombre del Gobierno Revolucionario de la Fuerza Armada del Perú, el más profundo sentimiento de simpatía a los damnificados y a todo el pueblo de Chile en estos momentos de dolor, que son compartidos por el pueblo peruano.

Hago propicia esta oportunidad para ofrecer a Ud. el testimonio de mi más distinguida consideración y personal estima.

Dios guarde a Ud.
Fdo. Fernando Miro Quesada Bahamonde
Mayor General FAP
Ministro de Salud.

PAZ EN VIETNAM

El Gobierno de Chile ha tomado nota con el mayor interés de las proposiciones de paz heridas en París, el 1º de Junio en curso, por el Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Revolucionario Provisional de la República de Vietnam del Sur:

A su juicio, los siete puntos contendidos en esas proposiciones contienen bases de discusión útiles para lograr la pacificación de una región que tanto ha sufrido, y desde hace tiempo, de los horrores de la guerra y que constituye una amenaza para la paz mundial. Especialmente dignos de interés son los puntos referentes a la fijación de una fecha límite para la retirada de las tropas extranjeras del Vietnam del Sur y la consecuente liberación de todos los prisioneros, tanto militares como civiles capturados en la guerra; al nese del fuego en la región, al principio de la autodeterminación aplicada en el Vietnam del Sur sobre la base de la formación de un amplio gobierno de concordia nacional que sustente los principios de paz, de independencia y de democracia y a la solución del problema de las fuerzas armadas en su espiritu de armonía, de igualdad y de mutuo respeto, sin ingereencias extranjeras.

En cuanto al equipamiento deportivo, se considera la terminación por el Ministerio de Obras Públicas del Estadio Cubierto, integrándolo armónicamente al parque y la construcción de seis canchas de futbol empedradas y ocho con canchas múltiples asfaltadas, que enriquecerán el desarrollo de actividades deportivas en la actual época.

En el aspecto cultural se considera a equipamientos civico-militar se consulta la regulación y ampliación de las graderías existentes, aumentando al triple su capacidad y dotándolas de los servicios

del "Velez Sarfield" al Presidente de la República expresando que ellos no habían venido a Chile en busca de agradecimientos, sino a contribuir en algo a aliviar la situación de hombres y mujeres damnificados:

El Jefe del Estado les expuso sus agradecimientos del Gobierno y del pueblo chileno, por este gesto que los honraba como argentinos y como deportistas.

REGRESO MINISTRO SUAREZ

El Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, que había viajado a Bruselas en el vuelo inaugural de SABENA, regresó ayer a Santiago y en la mañana de hoy resume sus funciones.

En el Aeropuerto de Pudahuel fue recibido por el Ministro del Interior, José Tohá y por el Edén Aéreo del Presidente de la República, Comandante Roberto Sánchez, además de otros funcionarios de Gobierno.

CANCELLER EN EL CONGRESO

El Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, estuvo ayer en la sesión de la Cámara de Diputados en la cual se estudió el financiamiento de la Conferencia de Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo (UNCTAD), que tendrá como sede Santiago de Chile en 1971.

El proyecto consulta gastos por 100 millones de escudos y 1.300.000 dólares. La inversión nacional corresponde a la construcción y habilitación de los

servicios necesarios: la pavimentación de la zona de desfile con un tratamiento de concreto y adoquines, creación de un valle natural, empastado que sirva de tribuna adicional. Bajo este se contempla la ubicación de los servicios generales del parque.

FOMENTO DEPORTIVO Y CULTURAL

Las obras serán llevadas adelante por la Corporación de Mejoramiento Urbano del Ministerio de Vivienda en colaboración con otras entidades.

En el Aeropuerto de Pudahuel fue recibido por el Ministro del Interior, José Tohá y por el Edén Aéreo del Presidente de la República, Comandante Roberto Sánchez, además de otros funcionarios de Gobierno.

Los primeros 100 kg. se destinaron a crear una emergencia productiva, concretamente a la reparación de caminos y ríos abajo de los que se realizó la construcción de los

caminos.

En la noche de ayer, el presidente de la Cámara de Diputados, el Demócrata-Cristiano, Arturo Prat, presentó la propuesta para la construcción de la doble calzada entre Santiago y San Antonio.

Se trata de los tramos El Parco-Puquique, de aproximadamente 50 kilómetros de longitud. Padre Hurtado-Talagante, de más de 15 kilómetros de largo. Actualmente se ha entregado al tránsito público en esa importante ruta el tramo Santa Adriana-El Parco, con 10 kilómetros de calzada aproximadamente, incluyendo un largo y amplio puente sobre el río Mapocho.

Una quincena de empresas constructoras interesadas, tanto nacionales como extranjeras, asistieron al Ministerio de Obras Públicas para participar en la propuesta.

El presupuesto oficial de ambos tramos en conjunto es para hormigón armado de 161 millones 706 mil 73 escudos; para hormigón sin armar, 153.831.077 escudos, y para asfalto, 1.35 millones 612 mil 577 escudos.

Directores y técnicos de la Dirección de Vialidad están en estos momentos examinando las propuestas presentadas con sus respectivas alternativas. Esta labor tendrá una duración cercana a los 30 días. Luego de la adjudicación de la propuesta serán iniciadas las obras, las cuales comenzarán a desarrollarse en el mes de septiembre próximo.

Esta doble calzada a la costa tiene vital importancia para el acercamiento entre la ciudad de Santiago y el puerto de San Antonio, vía que en los meses de verano se ve atestada de vehículos de todo tipo que van y vienen desde la capital a los balnearios del sector, y viceversa. Además, es obvio el incremento socio-económico y turístico que alcan-

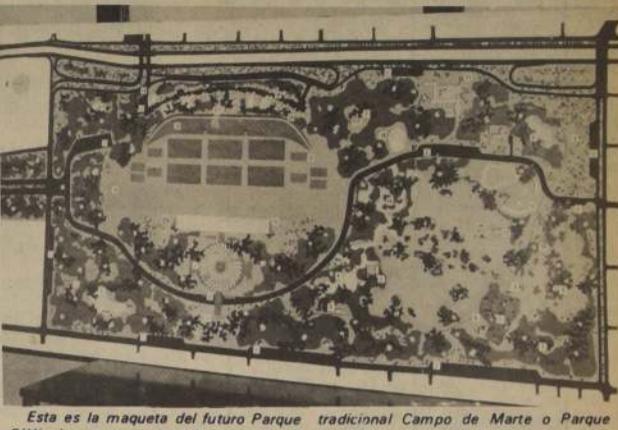
zará la zona de San Antonio con esta nueva ruta.

Ambicioso proyecto de remodelación:

PARQUE COUSIÑO SE TRANSFORMARA EN MODERNA CIUDADELA RECREATIVA

El tradicional Campo de Marte pasará a llamarse "Parque O'Higgins".

Falta de áreas verdes y lugares de recreación popular hacen vital y urgente este proyecto.



Esta es la maqueta del futuro Parque tradicional Campo de Marte o Parque O'Higgins, como se denominará al

Cousiño.

con un tratamiento especial que de allí nace la oportunidad de desarrollar su imaginación su capacidad creativa y su integración social.

EQUIPAMIENTO RECREATIVO

Sera rehabilitada la isla existente, lista de los enamorados, manteniendo su forestación y eliminando los elementos ajenos al carácter general del parque con el fin de desarrollar su actividad fundamental a paseos de parejas y grupos estudiantiles.

Se procederá a reforestar el área adyacente a la piscina y colindante con la laguna. Se transformará en un jardín destinado a paseos, descanso y lectura al aire libre. Al mismo tiempo se instalará un tren para niños

parques naturales y conformación de un cerro mirador adyacente al agua.

RAMADAS PERMANENTES

En el sector oriente se plantea la construcción de "La Calle de las Ramadas" en la que se ofrecerá al visitante una completa variedad de platos típicos y se permitirá una exposición de artes populares.

Se pretende rehabilitar el edificio actualmente ocupado por oficinas de la Municipalidad de Santiago, el cual servirá como centro de consumo de pescados y mariscos y el edificio del actual Club de Tenis será destinado a un Centro de Consumos de Carnes.

Obras Públicas:

QUINCE EMPRESAS CONSTRUCToras EN PROPUESTA PARA DOBLE CALZADA

CON ASISTENCIA del Subsecretario Adjunto de Obras Públicas, Juan Facuse, y del Director de Vialidad, Pedro Varela, fueron abiertas las propuestas para la construcción de dos nuevos tramos de la doble calzada entre la ciudad de Santiago y el Puerto de San Antonio.

Se trata de los tramos El Parco-Puquique, de aproximadamente 50 kilómetros de longitud. Padre Hurtado-Talagante, de más de 15 kilómetros de largo. Actualmente se ha entregado al tránsito público en esa importante ruta el tramo Santa Adriana-El Parco, con 10 kilómetros de calzada aproximadamente, incluyendo un largo y amplio puente sobre el río Mapocho.

Una quincena de empresas constructoras interesadas, tanto nacionales como extranjeras, asistieron al Ministerio de Obras Públicas para participar en la propuesta.

El presupuesto oficial de ambos tramos en conjunto es para hormigón armado de 161 millones 706 mil 73 escudos; para hormigón sin armar, 153.831.077 escudos, y para asfalto, 1.35 millones 612 mil 577 escudos.

Directores y técnicos de la Dirección de Vialidad están en estos momentos examinando las propuestas presentadas con sus respectivas alternativas. Esta labor tendrá una duración cercana a los 30 días. Luego de la adjudicación de la propuesta serán iniciadas las obras, las cuales comenzarán a desarrollarse en el mes de septiembre próximo.

Junto a los profesionales mencionados colaborarán seis técnicos del laboratorio dental y personal paramédico de dicha Secretaría de Estado. El Dr. Farfán agregó que esta es la primera

etapa de un plan mucho más ambicioso, que dependerá del aporte que haga el Servicio Nacional de Salud y casas especializadas del rango para extender esta atención a los sectores marginales que jamás podrán ser atendidos por un dentista.

ELIMINACIÓN DE BARRIALES

Un total de 67 mil 168 personas y 12 mil 670 viviendas fueron beneficiadas por el programa extraordinario realizado por la

Oficina Provincial de Vialidad de Santiago, para eliminar barriles, mejorar rutas y habilitar accesos en aquellas calles por donde circula la locomoción colectiva, en las entradas a las postas de primeros auxilios, escuelas, restaurantes y cuarteles de bomberos. Los mencionados trabajos, según lo informado por el Ingeniero Provincial, Raúl Guerra, se realizaron en la comuna de Renca, especialmente en las poblaciones Huamachucu, La Quebrada, Blanca Vergara, Puro Chile, Coriaque, Rafael Tarud y Lo Negro.

En Roma:

Un aspecto de la apertura de propuestas para construir tramo de doble calzada en la ruta Santiago-San Antonio. Presidieron el Subsecretario adjunto de Obras Públicas y el Director de Vialidad

ahora desde Chile... y a todo el mundo!

SUPER DC-8-63 el GIGANTE de IBERIA (208 PASAJEROS)



Vuela por el mundo con Iberia.
El encanto de España le acompaña.



se reflejó
dicatado
dejar ju

Páginas
el jardín
tadio Nuevo
No pude
hora, ante
que esa
mundo. El
Cerro Pro
los solvenc
los resu
necional
hasta la

enemigo
defendió
el Sanc
municaci
ción a
si el sanc
Central que
a que era
Nosotro
de haber
solución.
idad pa
nos p
que e
Serie, la
el CUI
en una
de forma
nado, cu
que e
nos p
no, per
misiones
entral y
hasta la
hasta la
que p
agua)
un cab
mos q
las dife
arrar la
los pue
dido respe
recreo q
que e
on fija p
nico que
partido se
un comp
chino)

ENCUENTRO EN TALCA

Union Espanola debe medirse

en la d

ante R

partido se

un comp

chino)

Aguad

á

ación

al que

que p

que e

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA 1200 metros condicional

1. (6) Sylvineta 52 por Conguillio y Osmarvaldo del Stud Los-Carreros jinetes Antonio Perea Bol. 12400 Pag. 2 30
2. (3) Karen 53 E Lopez Bol. 3730 Pag. 7 70
3. (1) Cloe 53 J Salinas Bol. 8190 Pag. 3 50
4. (2) Namuv 53 S Vásquez Corral Pag. 3 50
5. (1) Virna Lisi 53 V Ubilla Bol. 5210 Pag. 5 50
6. (5) Stocky 53 J M Aravena Bol. 11510 Pag. 2 50

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 41040

GANADA por 2 cpos. el 3 a 1 1/2 cpos. el 4' a 1 1/2 cpos. y el 5 a 1 2 cpo. TPO. 1 17 1 5, retrasada (4) Osaca, Prep. Juan Melero, DIV E 2 30 y 1 70 y 2 40

DESARROLLO Karen actuó a la vanguardia seguida de Sylvineta y Virna Lisi. En la recta tomó por lo más pesado y se distanció. Al final avanzó Sylvineta y quedó

SEGUNDA CARRERA 1 100 metros condicional

1. (16) Seductor 55 por Nehru y Sedusante del Stud Nadia jinetes E Guzman Bol. 32050 Pag. 2 10
2. (15) Raphael 55 J M Aravena Bol. 14680 Pag. 4 60
3. (10) Enterro 55 L Gutierrez Bol. 9270 Pag. 7 20
4. (9) Dale Vida 53 N Urutu Bol. 2620 Pag. 25 7
5. (11) Alejado 55 E Narango Bol. 4980 Pag. 13 50
6. (14) Pata Conejo 55 R Jaque Bol. 350 192 30
7. (8) Corchetero 55 M Ramirez Bol. 2560 Pag. 26 30
8. (12) Gapp 55 V Ubilla Bol. 14710 Pag. 4 60
9. (10) Añorzo 55 L Salinas Bol. 6790 Pag. 9 90
10. (11) Arrojos 53 J Carrasco Bol. 1730 Pag. 38 90
11. (13) Antrozo 54 L Rivera Bol. 2040 Pag. 33
12. (18) Vivazo 55 L Caro Bol. 1830 Pag. 36 80
13. (14) Stileto 55 L Cifuentes Bol. 1830 Pag. 36 80
14. (15) Apaleador 54 A Poblete Bol. 1610 Pag. 41 80
15. (16) Faistaff 53 P Cerón Corral Pag. 33

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 96140

GANADA por pesc. y 4 cpos. el 4' a 1 1/2 cpos. y el 5 a 1 2 cpos. TPO. 1 11 DIV E 2 10 y 1 70 1 80 y 1 80

DESARROLLO Desde la largada estuvo Seductor al frente seguido por Dale Vida y Gap. En la recta cargo Raphael pero el puntero, pese a que fue pasado, reaccionó y se llevó la victoria

TERCERA CARRERA 1 100 metros condicional

1. (6) Don Dania 55 por Cunche y Doma del Stud Mendoza jinetes R Jaque Bol. 740 Pag. 113 20
2. (18) Tostado 55 L Yáñez Bol. 9980 Pag. 8 40
3. (13) Poderoso 53 N Urumita Bol. 13440 Pag. 6 20
4. (16) Riquet 55 L Muñoz Bol. 560 Pag. 149 60
5. (1) Faustino 55 L Gutiérrez Bol. 28590 Pag. 2 90
6. (5) Carrero 55 L Gutiérrez Bol. 28590 Pag. 2 90
7. (3) Borsalino 55 L Cifuentes Bol. 16890 Pag. 5
8. (10) Mauro 55 E Guzmán Bol. 5040 Pag. 16 80
9. (15) Racimo 55 O López Bol. 1110 Pag. 75 50
10. (4) Callaqui 55 V Ubilla Bol. 14430 Pag. 5 80
11. (7) Estilo 51 J Trujillo Bol. 380 Pag. 22 50
12. (11) Milán 55 E Narango Bol. 560 Pag. 149 60
13. (2) Bargaso 55 C Leighton Bol. 1130 Pag. 74 10
14. (9) Garre 55 R Clavería Bol. 500 Pag. 167 60
15. (12) Minimún 55 H Ubilla Bol. 500 Pag. 167 60
16. (14) Preciso 55 J M Aravena Bol. 1570 Pag. 53 40
17. (1) Ataja 53 J Carrasco Bol. 330 Pag. 253 90
Total vendido 119650 boletos

GANADA por 1 1/2 cpo y 1 2 cpo al 4' a 1 1/2 cpos. y el 5 a peso TPO. 1 12 1/5; prep. A Bulezzi No corrió (17) Saivedra, DIV E 113 20 y E 18 60, E 3 50 y E 2 20, DIV de la Triple N° 1 al 1' lugar Don Dania con 11 valles E 3 949 y al 2' lugar Tostado con 160 valles E 68

DESARROLLO Tostado fue el puntero, seguido por Gantero y Don Dania. En la Recta Tostado se defendió pero avanzó por fuera Don Dania y cerca de la sentencia lo superó golpeando a la catedra

CUARTA CARRERA 1 200 metros 3a serie

1. (5) Calamity 50 por Tale of Two Cities y Cut Time del Stud Zaza jinetes J Salinas Bol. 18890 Pag. 3 90
2. (1) Khartum 55 L Toro Bol. 18630 Pag. 4
3. (3) Listercito 53 C Pezoza Bol. 12950 Pag. 5 80
4. (8) Jaunness 48 J Duarte Bol. 31030 Pag. 2 40
5. (6) El Hermoso 50 E Suárez Bol. 15760 Pag. 4 70
6. (2) Quick Luck 55 S Vásquez Bol. 4750 Pag. 15 70
7. (4) Trilladora 51 A Perea Bol. 4530 Pag. 16 50
Total vendido 106540 boletos

GANADA por 1 1/2 cpo y 1 2 cpo al 4' a 1 1/2 cpo y el 5 a 1 2 cpo TPO. 1 16 4/5; prep. J Melero No corrió (17) Tetra DIV E 3 90 y E 1 30 y E 120

DESARROLLO Trilladora se vino a la delantera seguida por Jaunness y Calamity. Una vez en tierra derecha, avanzó Calamity y pasó al frente distanciándose del lote. Victoria holgada

QUINTA CARRERA 1 200 metros 5a Serie

1. (2) MULTATA 54 por Prince y Jamestown del Stud Capulin jinetes C Pezoza Bol. 38270
2. (7) Prudencio 51 O López Bol. 20010 Pag. 5 80
3. (10) Las Lagunas 50 A Perea Bol. 6340 Pag. 18 20
4. (4) Chalina 53 J M Aravena Bol. 18410 Pag. 6 30
5. (5) Juan de la Rosa 52 C Leighton Bol. 8950 Pag. 12 90
6. (8) Boquete 50 R Sagardiel Bol. 3470 Pag. 33 30
7. (15) Tiamo 55 S Azocar Bol. 24190 Pag. 5 80
8. (14) Succo 50 J Duarte Bol. 5070 Pag. 22 80
9. (8) Lost Love 51 L Muñoz Bol. 4330 Pag. 8 10
10. (13) Ras Stream 50 R Clavería Bol. 6520 Pag. 17 70
11. (11) Silba 50 J Sepulveda Corral Pag. 18 20
12. (1) Aire Guapo 56 L Yáñez Bol. 9860 Pag. 11 70
13. (12) Ovalina 50 E Suárez Bol. 5320 Pag. 21 70
14. (9) Checambarra 50 H Oguin Bol. 3180 Pag. 36 30
15. (3) Barrera 53 L Rivera Bol. 1040 Pag. 111
Total DE BOLETOS JUGADOS 164930

GANADA por 1 1/3 cpo y 1 1/3 cpo el 4' a 2 cpos y el 5 a 1 2 cpo TPO. 1 18 1/3; prep. E Inda; corrieron todos DIV E 3 9 y E 2 10 2 50 y 5

DESARROLLO Ras Stream puntuó seguido por Succo y Huitata. En la recta Huitata atropelló con Prudencio. Prudencio pasó al frente pero luego dominó fácilmente Huitata

SOC. DE INGENIERIA Y CONSTRUCCIONES SOCOMOR S.A.

BALANCE GENERAL

Autorizada por Decreto N° 2603 Ejercicio del 1º de Enero al 31 Diciembre de 1970

ACTIVO

I- Disponible	
Bancos	122.234,76
Fondo Fijo	200,00
	122.434,76
II- Realizable	
Valores por Recibir	163.774,42
III- Transitorio	
Gastos Formación S. A.	22.886,48
IV- Inmovilizado	
Inversiones	1.350.000,00
	1.659.095,66

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	GANANCIAS
I- Gastos	
Gastos Generales	1.957,14
Gastos Formación S. A.	5.721,62
Reajuste Capital	31.219,13
	38.897,89
SUMA	
Utilidad del Ejercicio	124.876,53
	163.774,42

Mario Moya Troncoso Contador

R.C. N° 2.970 Lic. N° 5932

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el Balance y estado de Ganancias y Pérdidas de SOC. DE INGENIERIA Y CONSTRUCCIONES SOCOMOR S.A. al 31 de Diciembre de 1970, y haber encontrado conforme sus cifras con las del Libro Mayor.

Santiago, Marzo de 1971

Armando Alvarez Marin

Alvaro Rodriguez Torrelba Gerente

Javier Valdivieso Rodriguez

DECIMO-SEGUNDA CARRERA 1 200 metros 8a serie

1. (3) PARRISH 55 por Bakora y Manikay del Stud Lo Curri jinetes C Pezoza Bol. 82470 Pag. 6 30
2. (11) Bramuglia 51 J Duarte Bol. 35470 Pag. 11
3. (8) Pirata Negro 52 J González Bol. 21990 Pag. 17 80
4. (13) Mostacho 51 S Vásquez Bol. 133400 Pag. 2 90
5. (14) Biyey 50 L Muñoz Bol. 70020 Pag. 5 60
6. (9) Soberbio 52 J Carrasco Bol. 23800 Pag. 16 60
7. (1) Cisne Rojo 54 E López Bol. 55000 Pag. 71 20
8. (15) Dolondon 50 R Jaqué Bol. 11980 Pag. 32 70
9. (16) Corvo 49 H Oguin Bol. 51550 Pag. 7 60
10. (4) Franbueso 53 E Guarido Bol. 77520 Pag. 4
11. (12) Lucido 53 L Tóro Bol. 37830 Pag.
12. (6) Querendo 53 E Suárez Bol. 6 140 Pag. 63 80
13. (7) Enrique 49 R Clavería Bol. 8490 Pag. 46 10
14. (1) Linda Reina 52 L Rivera Bol. 4610 Pag. 84 90
15. (5) Gitana 53 J Trujillo Bol. 6510 Pag. 60 10
Total vendido 559440 boletos

GANADA por 1 2 cpo y 1 2 cpo el 4' a 2 cpos y el 5 a 1 2 cpo TPO. 1 20; Prep. A Martínez. No corrió (2) Expropriacion, DIV E 8 80 y E 25 50, E 3 10 y E 4 20 DIV de la Triple N° 4 al 1' lugar Parrish con 128 valles F 1 236 y al 2' lugar Bramuglia con 63 valles E 628

DESARROLLO Marginaldo actuó al frente seguido por Márton y Petalo Rojo. En la recta cargo Marginaldo se mantuvo al frente por el lado exterior y venció claramente

TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 158630

GANADA por 1 cpo y ventaja perceptible el 4' a cab. y el 5 a 1 cpo TPO. 1 20; Prep. R Pardo. No corrieron (2) Jaqué, DIV E 8 80 y E 25 50, E 3 10 y E 4 20 DIV de la Triple N° 4 al 1' lugar Marginaldo con 123 valles E 634 y al 2' lugar Socorro con 191 valles E 102

DESARROLLO Marginaldo actuó al frente seguido por Márton y Petalo Rojo. En la recta cargo Marginaldo se mantuvo al frente por el lado exterior y venció claramente

TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 158630

GANADA por 1 cpo y ventaja perceptible el 4' a cab. y el 5 a 1 cpo TPO. 1 20; Prep. R Pardo. No corrieron (2) Jaqué, DIV E 8 80 y E 25 50, E 3 10 y E 4 20 DIV de la Triple N° 4 al 1' lugar Marginaldo con 128 valles F 1 236 y al 2' lugar Bramuglia con 63 valles E 628

DESARROLLO Marginaldo actuó al frente seguido por Márton y Petalo Rojo. En la recta cargo Marginaldo se mantuvo al frente por el lado exterior y venció claramente

TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 158630

GANADA por 1 cpo y ventaja perceptible el 4' a cab. y el 5 a 1 cpo TPO. 1 20; Prep. R Pardo. No corrieron (2) Jaqué, DIV E 8 80 y E 25 50, E 3 10 y E 4 20 DIV de la Triple N° 4 al 1' lugar Marginaldo con 128 valles F 1 236 y al 2' lugar Bramuglia con 63 valles E 628

DESARROLLO Marginaldo actuó al frente seguido por Márton y Petalo Rojo. En la recta cargo Marginaldo se mantuvo al frente por el lado exterior y venció claramente

TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 158630

GANADA por 1 cpo y ventaja perceptible el 4' a cab. y el 5 a 1 cpo TPO. 1 20; Prep. R Pardo. No corrieron (2) Jaqué, DIV E 8 80 y E 25 50, E 3 10 y E 4 20 DIV de la Triple N° 4 al 1' lugar Marginaldo con 128 valles F 1 236 y al 2' lugar Bramuglia con 63 valles E 628

DESARROLLO Marginaldo actuó al frente seguido por Márton y Petalo Rojo. En la recta cargo Marginaldo se mantuvo al frente por el lado exterior y venció claramente

TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 158630

GANADA por 1 cpo y ventaja perceptible el 4' a cab. y el 5 a 1 cpo TPO. 1 20; Prep. R Pardo. No corrieron (2) Jaqué, DIV E 8 80 y E 25 50, E 3 10 y E 4 20 DIV de la Triple N° 4 al 1' lugar Marginaldo con 128 valles F 1 236 y al 2' lugar Bramuglia con 63 valles E 628

DESARROLLO Marginaldo actuó al frente seguido por Márton y Petalo Rojo. En la recta cargo Marginaldo se mantuvo al frente por el lado exterior y venció claramente

TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 158630

GANADA por 1 cpo y ventaja perceptible el 4' a cab. y el 5 a 1 cpo TPO. 1 20; Prep. R Pardo. No corrieron (2) Jaqué, DIV E 8 80 y E 25 50, E 3 10 y E 4 20 DIV de la Triple N° 4 al 1' lugar Marginaldo con 128 valles F 1 236 y al 2' lugar Bramuglia con 63 valles E 628

DESARROLLO Marginaldo actuó al frente seguido por Márton y Petalo Rojo. En la recta cargo Marginaldo se mantuvo al frente por el lado exterior y venció claramente

TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 158630

ROMA Y MOSCU EXAMINAN LOS PROBLEMAS INTERNACIONALES

El Canciller italiano, Aldo Moro y su colega soviético, Gromyko, abordan crisis en Pakistán y en Medio Oriente, como también ingreso de China Popular a la ONU.

MOSCÚ (ANSI)— El Ministro de Relaciones Exteriores italiano Aldo Moro mantuvo hoy una nueva entrevista con su colega soviético Andrei Gromyko para proseguir el examen de los mayores problemas internacionales y bilaterales que comenzaron hace días.

Moro, que ayer se encontró no sólo con Gromyko sino también con el Primer Ministro Soviético Alexei Kosygin y con el Presidente del Soviet Supremo, Nikolai Podgorny, se encuentra desde hace dos días en la Unión Soviética en visita oficial.

Las conversaciones políticas se concluirán el lunes próximo por la mañana luego que el jefe de la diplomacia italiana y su delegación regresan de un viaje por diferentes ciudades soviéticas, entre ellas Leningrado, Novosibirsk, la ciudad de las cien Akademgorod, Tashkent y Samarcanda.

En la conversación de hoy entre Moro y Gromyko cumplida en la sala "Blanca" del Palacio "Spiridonovka" en el centro de Moscú, participaron también las delegaciones soviética e italiana en su totalidad.

VIOLENTAS EXPLOSIONES EN BELFAST

LONDRES (ANSI). Una violenta explosión, que se escuchó en un radio de diecisiete kilómetros, hoy en el edificio de una Compañía de Electricidad que se levanta en un barrio de Belfast.

La policía precisó que no hubo víctimas, pero seis personas, en ellas una mujer de 86 años fueron internadas en estado de shock.

Los agentes de policía comprendieron que la bomba fabricada con unos diez kilos de explosivos había herido a los tres de las ventanas de numerosos edificios.

Anoche en Londres, desconocidos dispararon ráfagas de ametralladora contra una patrulla de militares británicos. Los soldados respondieron al fuego; no hay víctimas que lamentar.

TRIPLE HOMICIDIO EN MONTEVIDEO

MONTEVIDEO (ANSI). Tres funcionarios de la Dirección de Transportes del Ministerio de Obras Públicas fueron hallados sin vida esta mañana en una de las habitaciones de esa dependencia, ubicada en la ciudad vieja (zona portuaria) de esta capital. Las víctimas, una mujer y dos hombres, presentaban en sus cuerpos señales de violencia, mientras que la ausencia de una determinada cantidad de dinero, hace pensar a las autoridades policiales que el triple homicidio haya sido cometido por ladrones.

Esta mañana, cuando ingresaron al local mencionado los limpiares del mismo, se encontraron frente al fallecido, efectuando la denuncia ante las autoridades. La Secretaría de Tesorería, María Bonomi, y los señores Gilberto Belotti y Raúl Manani, se encontraban

que China Popular obtenga una banca en las Naciones Unidas.

Al respecto, Gromyko recordó que la Unión Soviética apoyó y seguirá apoyando, a través del voto en la Asamblea de Pekín de Cristal, el ingreso de Pekín en las Naciones Unidas.

Moro y Gromyko hablaron también del desarme, con especial

referencia a las conversaciones soviético-norteamericanas para la limitación de los armamentos estratégicos (SALT) y a la posibilidad de la prohibición de las armas químicas y biológicas.

En lo que se refiere a Vietnam, Italia y la URSS son favorables a una solución política del conflicto.

Moro y Gromyko se encontraron de acuerdo sobre la necesidad de acuerdos bilaterales que comenzarían a ser establecidos.

MOSCÚ (ANSI)— El Ministro de Relaciones Exteriores italiano Aldo Moro mantuvo hoy una nueva entrevista con su colega soviético Andrei Gromyko para proseguir el examen de los mayores problemas internacionales y bilaterales que comenzaron hace días.

Moro, que ayer se encontró no sólo con Gromyko sino también con el Primer Ministro Soviético Alexei Kosygin y con el Presidente del Soviet Supremo, Nikolai Podgorny, se encuentra desde hace dos días en la Unión Soviética en visita oficial.

Las conversaciones políticas se concluirán el lunes próximo por la mañana luego que el jefe de la diplomacia italiana y su delegación regresan de un viaje por diferentes ciudades soviéticas, entre ellas Leningrado, Novosibirsk, la ciudad de las cien Akademgorod, Tashkent y Samarcanda.

En la conversación de hoy entre Moro y Gromyko cumplida en la sala "Blanca" del Palacio "Spiridonovka" en el centro de Moscú, participaron también las delegaciones soviética e italiana en su totalidad.

Recepción popular en La Habana: Liberados pescadores cubanos detenidos en Estados Unidos

Por su parte, el Gobierno cubano dispuso la libertad de trece norteamericanos

LA HABANA, 7 (ANSI)— Con una concentración popular que se realizó en la Avenida del Puerto habanero, serán recibidos esta tarde los cuatro pescadores cubanos que estuvieron detenidos en los Estados Unidos desde el pasado mes de mayo; acusados de efectuar labores de pesca en aguas jurisdiccionales de ese país.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los dieciocho norteamericanos fueron detenidos el pasado mes de junio cuando navegaban en dos embarcaciones en aguas jurisdiccionales cubanas sin el correspondiente permiso.

LA HABANA, 7 (ANSI)— La liberación de trece ciudadanos norteamericanos y la reducción de las multas impuestas a otros cinco fue dispuesta por el gobierno revolucionario cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

Los cuatro pescadores cubanos fueron puestos en libertad en las últimas horas de la víspera, luego que el Fiscal Federal de Miami

dijo que se levanta en un barrio de Belfast.

La noticia de la liberación de los cuatro pescadores cubanos quienes en su oportunidad habían sido condenados a seis meses de prisión provocó un natural júbilo en el pueblo cubano.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 C Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Enrique Cristi Godmar, Tercer Juzgado Civil. Resolución 2 de Julio 1971 ordenó publicar solicitud Sindica para que se sobreseña definitivamente esta quiebra, art. 133 y siguientes Ley de Quiebras. Secretario.

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores. Expediente N° 62.291. Citase parientes menor Benítez Valencia, José, audiencia 8 julio, 15.15 horas. Nombramiento curador. Solicitante: Guillermo Benítez Baeza. Secretaria.

EN Santiago, a 3 de julio de 1971. El dieciocho 181, ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Sergio Alfonso Medina Acuña, se constituyó el Sindicato Profesional Nacional de Empleados Particulares y Obreros de Concesionarios Ford de Chile, quedando constituida la Directiva de la siguiente forma: Presidente: Horacio Torres Tapia; Secretario: José Valderrama Sotomayor; Tesorero: Juan Torales Zamora; Director: René Tellier Parra; Director: Sergio Tober Figueroa. Se hace la presente publicación de acuerdo con el Artículo 378 del Código del Trabajo. El Director.

QUIEBRA Sociedad Pesquera Anchorman Ltda. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago Resolución de primera de Julio de 1971 fija fecha de remate goletas pesqueras "Maitén" y "Quillay", pertenecientes a quiebre para el 30 de julio a las 16 horas en recinto Juzgado de Santiago. Goletas se encuentran en Puerto San Vicente, Talcahuano, y comprenden pangas y accesorios indicados en inventario agregado a la quiebra. Goletas son tipo H C Hanson, construcción: Asmar año 1964 para pescar cerco y arrastre con casco acero 160 toneladas motor 340 HP año 1964 Mínimo posturas E\$372.400 goleta "Maitén", y E\$ 397.867 goleta "Quillay". Pago con 20% contado saldo cuatro cuotas semestrales. Descuento 10% del precio por pago al contado. Postores para participar subasta depósito 10% mínimo. Matrículas "Maitén" "N°1807" y "Quillay" N° 1808, Dirección del Litoral y Marina Mercante Valparaíso. Demás bases y antecedentes en cuaderno administración quiebra y en Sindicaturas de Quiebras de Santiago y Concepción. Secretario.

EN SANTIAGO: a 3 de julio de 1971, en calle Dieciocho 182, ante la presencia del Sr. Inspector del Trabajo, Jorge Aguilera Quesada, se llevó a efecto la renovación de la mesa directiva de la Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de OO de Estaciones de Servicios Servicentros y Bombas Bencineras de Chile, por el período 1971-1972, quedando constituida la mesa directiva de la siguiente forma: Presidente: Froilán Uría Talavera, (de Santiago), Secretario, Valerio Fernández Gutiérrez, (de Talca) Tesorero, Santiago, Enrique Fernández Bascur (de Santiago) y Directores: Guillermo Rojas (de Valparaíso), René Salinas Pérez (Valparaíso). Se hace la presente publicación de acuerdo a lo dispuesto en el artículo N° 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

NOTIFICACION Ante 2º Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago, presentóse Patricio Jory W abogado por Departamento Títulos-Dirección Tierras y Bienes Nacionales -Ministerio Tierras y Colonización, representando a Herminia Rosa Silva Ortiz domiciliada en esta ciudad, Tercia 456, solicitando se adjudique y se inscriba la adjudicación a su nombre, en el Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, el inmueble de calle Terceira 456, comuna Conchali, departamento y provincia de Santiago, superficie aproximada 420 m² individualizada plano 124, y desnuda. Norte, calle Terceira en 12.50 metros. Este, Carmen Diaz Gutiérrez en 33.80 metros. Sur, Hermógenes Urzúa en 4 metros y Juan Bastias Briones en 8.50 metros. Oeste, Aladio Fuente Zapata en 33.60 metros. Lo solicita en virtud Ley 16.640 y DFL 6. de 1968. Pone conocimiento terceros que tengan interés hacer valer derechos en este inmueble disponen plazo 30 días, contados desde última publicación, bajo apercibimiento legal. El Secretario.

NOTIFICACION Por resolución 24 de junio 1971, del Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago, se ha decretado que doña Jacqueline Ivonne Feneix Leiva, domiciliada calle Borgoño N° 1379, no tiene la libre administración de sus bienes. Secretaria.

HABIENDO sido robado cheque N° 1901064 Cta. N° 24738-7 por E\$ 11.000 Banco Edwards Tajamar se deja nulo por aviso, correspondiente.

NOTIFICACION Por resolución 19 de enero 1971 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación verificándose siguientes créditos: Patricio Figueroa Cruz E\$ 51.280.62, Luz Cristina Yáñez Arriú, sin perjuicio derechos cónyuge María Ignacia Gamonal Medina.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.

NOTIFICACION Por resolución 13 de julio de 1971 a las 10 horas Secretaria.



ASTOR. Estado 237 (392100) - Desde las 10 hrs. - Muchacho Testigo
BANDERA. Bandera 76 (714403) - Desde las 10 hrs. - Los Testigos
CAPRI. Monitas 825 (392414) - Desde las 10 hrs. - El precio de la vida. La gran noche de Ringo.
CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) - Desde las 10.30 hrs. - Love Story
CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381824) - Desde las 11 hrs. - El corazón lleva una máscara

CINELANDIA. Puente 540 (65732) - Desde las 13 hrs. - Ha entrado una mujer. La leona
CITY. Agustinas 1022 (86687) - Desde las 10 hrs. La mujer del cura
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735) - Desde las 14 hrs. - El avión de los condenados
DUCAL. Agustinas 777 (35375) - Desde las 10 hrs. - El buho y la gatita
ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488) - Desde las 14, 16, 18, 20 y 22.15 hrs. - El mando es mío y lo mato cuando quiero.
FLORIDA. Estado 226 (34289) - Desde las 11 hrs. - Paddy el gigolo
GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082) - Desde las 15, 18.45 y 22 hrs. - Adiós Mister Chips
HUELEN. Huérfanos 778 (31603) - Desde las 11 hrs. - Los visitantes de la noche
HUERFANOS. Huérfanos 930 (33555) - Desde las 11 hrs. - El principito Igor
IMPERIO. Estado 235 (397960) - Desde las 10.30 hrs. - Mosaico de sueños

KING. Huérfanos 840 (32838) - Desde las 10 hrs. - Mi tío Benjamin
LIDO. Huérfanos 680 (34366) - Desde las 10.45 hrs. - La hija de Ryan
MAYO. Monitas 873 (391201) - Desde las 10 hrs. - Eva la senda del amor
METRO. Bandera-Unión Central (61570) - Desde las 11 hrs. - Macho Callahan
MONEDA. Moneda 920 (71744) - Desear...
NIDO. Monitas 873 (302078) - Desde las 10 hrs. - Forastero en Paso Bravo
PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921) - Desde las 10.30 hrs. - Lejos en el Occidente
PLAZA. Compañía 1068 (84714) - Desde las 10 hrs. - Diablos en batalla
REAL. Compañía 1040 (65555) - Desde las 11 hrs. - El avión de los condenados
REX. Huérfanos 735 (31343) - Desde las 11 hrs. - Yo soy la ley
RIO. Monitas 743 (33550) - Desde las 11 hrs. - El último Cu...
SANTO. Ahumada-Moneda (89761) - Desde las 10 hrs. - Africa Secreta
TIVOLI. Huérfanos 757 (30611) - Desde las 11 hrs. - Los cañones para Córdoba
TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) - Desde las 13 hrs. - Borsalino: MASH
VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) - Desde las 11 hrs. - Hatan
WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761) - Desde las 10 hrs. - Africa Secreta
YORK. Ahumada 166 (66687) - Desde las 10 hrs. - Los vengadores incapturables

RITZ. San Antonio 50 (380613) - Desde las 13 hrs. - Candy
RIVIERA. San Antonio-I. Valdes V (36093) - Desde las 11 hrs. Refugio del placer. Los girasoles de Rusia.
ROXY. Huérfanos 1055 (80809) - Desde las 10 hrs. - Peter y Sabina. Las calientes noches de Lady Hamilton.
SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357) - Desde las 13 hrs. - Cadena de amor. La leona
SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718) - Desde las 15, 18.30 y 22 hrs. Tora, Tora, Tora
SANTIAGO. Merced 829 (32888) - Desde las 11 hrs. - Muchacho
TIVOLI. Huérfanos 757 (30611) - Desde las 11 hrs. - Los cañones para Córdoba
TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) - Desde las 13 hrs. - Borsalino: MASH
VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) - Desde las 11 hrs. - Hatan
WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761) - Desde las 10 hrs. - Africa Secreta
YORK. Ahumada 166 (66687) - Desde las 10 hrs. - Los vengadores incapturables

SECTOR PLAZA ITALIA Vic. MACKENNA. CALIFORNIA. Irrárazaval 1564 (498061) 16.30, 19 y 22.15 horas. Love Story
NORMANDIE. Ala neda 139 392749) Desde las 14 horas. MASH. Los Malditos

SECTOR NUNO PROVINCIA. AVDA. VITACURA 26 (494359) 16, 19 y 22 horas. Los amantes son seres extraños
EGANA 2710261 Descanso.

EL GOLF. Apoonquido 3366 (480046) 16.30, 19.15 y 22.15 horas. Love Story

LAS CONDES. Apoonquido

Noruega (484067) 16, 19.15 y 22.15 horas. Yo soy la Ley

LAS LILAS. F. Yanez J. de Dios V (43116) 15.30, 19 y 22 horas. El buho y la gatita

LO CASTILLO. Vitacura (481981) 16.15, 19 y 22.15 horas. Mosaicos de sueños

MARCONI. 42867 16, 19 y 22 hrs. El engaño

MACUL (213418) Desde las 14 hrs. Los amantes son seres extraños. La venganza es mía

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (413451) 16, 19 y 22 horas. Love Story

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao (43948) 16, 19 y 22 horas. Yo soy la Ley

VERDI. P. de Valdivia 5271 (499704) Desde las 14 horas. Los tres abuelos. La vendetta del Santo. Los busайдores de oro.

SECTOR QUINTA NORMAL IDEAL CINEMA MAPOCHO 4117 (731384) Desde las 14 horas. Sombras en la oscuridad. Guerra entre contrabandistas. Duelo de pillos

LO FRANCO. Carrascal al 4604 (734625) Desde las 14 horas. Programa triple

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 horas. Futbol Mex. 70. Rosas blancas para mi hermana negra. La venganza de Gabino Barreto

ALAHUE. Poblacion Davia 1581427) Desde las 12.30 horas. Corazon de lagrimas. Futbol Mexico 70. Rosas blancas para mi hermana negra

ALCAZAR. Brasil 173 (80122) Desde las 14 horas. Mas alla del sol. Los buhos temen hambre. Desafio en las pistas

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 horas. Bajo el planeta de los simios. Imperio del sol. Verdugo y destajo

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 horas. Veo desnudos

BLANCO ENCALADA. Avda B. En alaeta (91787) Desde las 14 horas. Programa triple

CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 13 horas. Aventurero en el Parque. Ana de los mil dias. La rosa sangrienta

COLON. San Pablo 1. Mapu 1733146) Desde las 13 horas

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 horas. El graduado. El halal de Nahueltoro. El viaje

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 horas. Borsalino. Sharpe. Monja n madre

MONACO. 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 horas. La rosa sanguinaria. Aventurero del Pacifico. Ana de los mil dias

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (348161) Desde las 14 horas. El ultimo querido. El final de un canalla. Un nombre llamado abalo

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. Rosas blancas para mi hermana negra. Futbol Mexico 70. La venganza de Gabino Barreto

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. Un nombre llamado abalo. El ultimo querido. El final de un

TOTAL. San Diego 230 (67258) Desde las 14 horas. Un nombre llamado abalo. El ultimo querido. El final de un

TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 3 al 10 de JULIO de 1971

1er. SECTOR - MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA.

Turno completo durante las 24 horas.

KLEIN. Huérfanos N° 1093; CERVANTES. Diagonal Cervantes N° 830; DEL INDIO N° 1. Ahumada N° 2.

Turno auxiliar, atención sólo hasta las 12 de la noche.

BENTEROOT. Estado N° 397. MIRAFLORES. Alameda N° 498.

2º SECTOR - TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA OCC. - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO.

Turno completo durante las 24 horas.

WINTER. Serrano N° 1336 Barrancas; LO ESPINOZA. Lo Espinoza N° 2854. LAUTARO. Salvador Gutierrez N° 5947. BREMEN. J. Pérez N° 5271. REAL. Rosas N° 2698. LABRIN. Rosas N° 2002.

Turno auxiliar, atención sólo hasta las 12 de la noche.

BARQUIN. Huérfanos N° 2064. SALAMOVICH. San Pablo N° 3242.

3er. SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE - POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO.

Turno completo durante las 24 horas.

UNIVERSO. Alameda N° 3153. MEXICO. Pedro Montt N° 2197. CARRERA. Los Pingüinos N° 4294. LIBERTAD. Libertad 601 Maipu.

Turno auxiliar, atención sólo hasta las 12 de la noche.

ANTARTICA. Avda Antártica N° 4706. IGLESIAS. Alameda N° 2456. DUCAL. Blanco N° 2151. CONTINENTAL. Alameda N° 4030.

4º SECTOR - AVDA BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA BUSTAMANTE.

Turno completo durante las 24 horas.

IRIS. Avda Maita N° 402. VICTORIA. Lord Cochrane N° 1396. GONZALEZ. Carmen N° 1439. FRANCES. San Diego N° 1097.

CAMPLA. Avda Portugal N° 497. MATADERO. Franklin N° 704. ARTURO PRAT. Arturo Prat N° 698. CELTA. San Diego N° 101.

5º SECTOR - PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

Turno completo durante las 24 horas.

CRUZ DEL SUR. Anquindio N° 4517. ANDINA. Hdo. de Magallanes N° 2. MANOLUEHUE. Luis Pasteur N° 6050. MODERNA. Los Conquistadores N° 2242 por P. Valdivia N° 1072.

Turno auxiliar, atención sólo hasta las 12 de la noche.

NDU. Providencia N° 1312. LAS CONDES. Isidora Goyenechea N° 2862. EL DORADO. Villa El Dorado local N° 7.

6º SECTOR - IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - MÁGUL - REINA.

Turno completo durante las 24 horas.

ERCOLA. Irarrázaval N° 2135. HOJMAN. Las Carnetas N° 2383. GRECIA. Avda. Grecia N° 2972. NIDO. J. P. Alessandri N° 3120. MONTEVIDEO. Manel Barrios N° 4204. A. esq. Montenegro al 1700. VILLA LA REINA. Nueva Larraín N° 9000.

Turno auxiliar, atención sólo hasta las 12 de la noche.

JUANA DE ARCO. Irarrázaval N° 3411. PADIG. Fco. Villagra N° 25. BRIX. El Aguilucho N° 3572. MIAMI. Avda. P. de Valdivia N° 2076. LOS ESPINOS. P. de Valdivia N° 5814.

7º SECTOR - VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

Turno completo durante las 24 horas.

BURGOS. 4º Avenida N° 1402. MANUEL RODRIGUEZ. Gran Avenida N° 8701. BERNAS. Casablanca N° 2424. LA LINEA. Fernández Albano N° 02880. JOSE MARIA CARO. Avda. Central N° 7597 - A. 88

Turno auxiliar, atención sólo hasta las 12 de la noche.

SAGUEZ. San Joaquin N° 1067. DAVILA. Quemchi N° 5956. SAN JOSE. San Ignacio N° 4204. LLICO. Gran Avenida N° 5250. CONCHALI. Castelar N° 191. LO OVALLE. Fuenzalida de Urrejola N° 800. PARIS. Departamental N° 357.

8º SECTOR - AVDA. STA. MARIA - RENCA - AV. F. VIVACETA - AV. INDEPENDENCIA - AV. EL SALTO - AVDA. RECOLETA.

Turno completo durante las 24 horas.

PACIFICO. Independencia N° 748. SANTA CLARA. Los Angeles N° 2801. GATICA. Pasaje Tolosa N° 5644. PURISIMA. Purisima N° 145.

ASTOR. Vivaceta N° 1134. CONTADOR. Independencia N° 2834. VENUS. Recoleta N° 875. REYES. Avda. Valdivieso N° 596.

TURNO PERMANENTE:

FARMACIA DE URGENCIA, AVDA. PORTUGAL N° 155.

Carterete de CINE

O'HIGGINS. San Pablo Cumming (86929) Desde las 11 hrs. Programa triple

LIBERTAD. Vivarreta 2003 (371627) Pronto Reapertura

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021 Descanso

NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 11 hrs. Sombras en la oscuridad. Los mosqueros. Pancho Tequila

MONUMENTAL. Alameda 1943 (791345) Desde las 14 hrs. Sombras entre contrabandistas. Sombras en la oscuridad. Duelo de pillos. Guerra entre contrabandistas

VALENCIA. Plaza Charabuco (370288) Desde las 14 hrs. El ultimo guerrero. Un nombre llamado abalo. El final de un anillo. Duelo de pillos

MONEDA. Morandé 920 (715451) Clas. de Américo Vargas y Pury Durante 19.15 hrs. "La Mamma" de André Roussin

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) Prodes. 19.15 hrs. "El obispo Pop" de Philip King

MARU. Huérfanos 786 Clas. de Lucho Cerdó y Olvido Leguía. 19.15 hrs. "La toma del dormitorio" de Lucho Cerdó

MONEDA. Morandé 920 (715451) Clas. de Américo Vargas y Pury Durante 19.15 hrs. "La Mamma" de André Roussin

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Ictus. 19.15 hrs. "Hablemos a calzón quitado" de Guillermo Gentile

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Clas. de revistas Bim Bam Bum. 19.20 y 23.15 hrs. Operación Ja. Ja

PICARESQUE. Recoleta 343 (76883) Clas. de revistas Strip Tease. 20 y 23 hrs. "La mujer del Cura Guilla".

TALIA. San Diego 246 (66592) TEKNOS. 19.15 hrs. "Escuela de mujeres"



Curiosidades del Boxeo



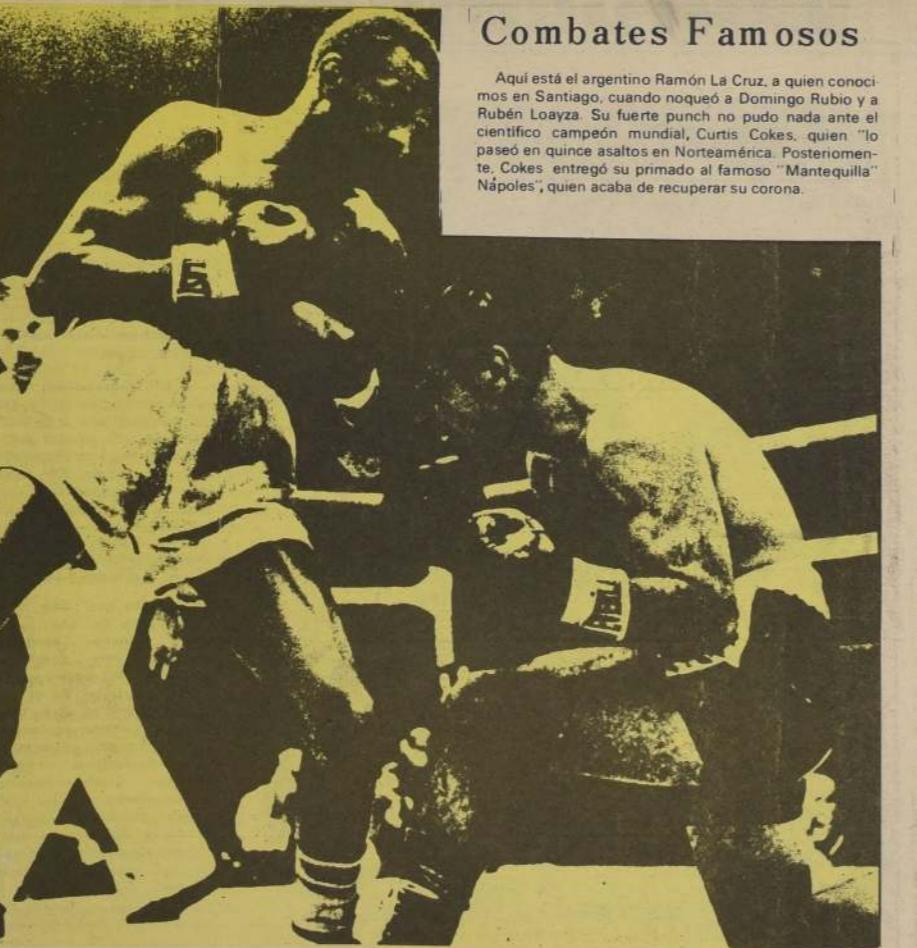
LORD BYRON, el famoso literato inglés, en su juventud practicó el boxeo con éxito notable.

JOE HUMPHREYS fue el anunciador del Madison Square Garden de voz más potente. En ese inmenso local y sin micrófono, hacia llegar su voz hasta la última banca de la galería.

JACK DEMPSEY ha sido el pugilista que más combates ganó por K.O. en el primer asalto.

El reloj de Kelly

"Spider" Kelly, era un pugilista que acostumbraba a llevar al ring un enorme reloj, el cual colgaba de uno de los postes del ring. Esa noche, combatía con un pugil al cual no podía localizarle un punch en la mandíbula. Pero su second, que era un "vivarracho", en medio de un round gritó: "¡He! ¡Se le pidió el reloj!" Todo el mundo, como tocado por un resorte, se dio vuelta a mirar el artefacto y Kelly no tuvo inconveniente en des cargar un punch sobre el mentón de su rival, que también habla dado vuelta la cara... ¡ahí terminó el cuento!



Combates Famosos

Aquí está el argentino Ramón La Cruz, a quien conocimos en Santiago, cuando noqueó a Domingo Rubio y a Rubén Loayza. Su fuerte punch no pudo nada ante el científico campeón mundial, Curtis Cokes, quien "lo pasó en quince asaltos en Norteamérica. Posteriormente, Cokes entregó su primado al famoso "Mantequilla" Nápoles, quien acaba de recuperar su corona.



El Gran Benny

Benny Leonard fue campeón mundial de los pesos livianos y estuvo a un paso de serlo también de los welters. Su nombre era Benjamin Leiner, pero boxeó como Leonard por una equivocación. Tenía escasos 15 años cuando debutó como pugilista profesional. Era sólo un niño y su adversario un hombre hecho y derecho. Ya en el tablado, el árbitro le preguntó su nombre y Benny, emocionado, tartamudeó nervioso, quiso decir Leiner, pero sólo murmuró: "Le... Le..." El árbitro se apartó de él y gritó hacia el público: "EN ESTE RINCON: BENNY LEONARD", y desde entonces siguió combatiendo con ese nombre. Perdió ese encuentro inicial por K.O. en el primer asalto, pero tenía madera de campeón y ese fracaso no lo desanimó. Y reinó entre los livianos por muchos años, pasando a la historia como uno de los más grandes pugiles del ring...



Ignacio Méndez, Eduardo Sas, Sergio Salas, Arturo León, Sergio Tormes, Carlos Kuschel y Juan Aburto, serán los pedaleros que defendrán los colores chilenos en los Juegos Panamericanos de Cali, Colombia. Siete muchachos que configuran expresión del ciclismo nacional.



**REVISTA
DEPORTIVA
de LA NACION**

DIRECCION: Agustinas 1269
3er piso
TELEFONO: 82222 Anexo 42
CASILLA: 81 D - Santiago

DIRECTOR RESPONSABLE
Carlos Bonilla (Carbón)

JEFE DE REDACCION:
Miguel Merello.

REDACTORES: Renan
Andrade, Alejandro D. Molina
(Adamoll), Jorge Fernández,
Carlos Araya, Alfredo Leonel
Parra y Armando Jorquera Márquez.

COLABORADORES:
Hector Hugo Sagredo, Patricia
Escalona, Miguel Fritz (MIGUELONI), Oscar Camino
(CHEMIN), Sebastián Bertolone (EL TANQ), Eugenio Sánchez y Luis Gómez, (ELELC).

FOTOGRAFIA:
Rolando Daza, Víctor Rojas,
Guillermo Pavez, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo,
Raúl Conteras y Alejandro Muñoz.

LABORATORIO COLOR:
Sergio Figueira, Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo y
Osvaldo Lira.

DIAGRAMACION Y DIBUJO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga (Jefe),
Franklin Mancilla, Alejandro Burgos, Arturo de la O y Dora Antuña.

AGENCIAS INTERNACIONALES:
Agencia de Noticias Italianas (ANSA), United Press International (UPI), Novosti Press, ADN, Sportbild, Sports Features y BIS.

¡Eh, Jefe... se "descuadraron"!

Eh, Jefe... Me arrepenti de reproducirle la entrevista que le hizo "El Gráfico" a Pirulín Bombín... La verdad de las cosas es que pueden interpretarme mal algunos hinchas del Pirulín y también algunos "ches" que visitan el país.

Si, porque el "cerebro" que le hizo la entrevista y el mismo Pirulín que respondió se "descuadraron" para resultar "melosos".

El que escribió, dice que vino de Buenos Aires, la capital más linda del mundo, con la gente más buena del mundo, los automóviles mejores del mundo, las mujeres más indiferentes del mundo, el león más fiero del mundo, el mono más gracioso del mundo, en fin, cualquier cosa mejor del mundo. Vino a Chile, desafiando la terrible cordillera, que con su fuerza desencadenada, maldita, borrhacha, masoquista y poligota, amenazó por varios segundos su vida. En Chile, luchando solo contra un verdadero laberinto, donde cientos de miles de autos y avenidas hacen muy difícil la vida y la orientación, por fin el "enviado" especial de Cine Amor logró ubicar la calle Bitacura, donde estaba el hombre, el tremendo, el despiporre, la pilsener después del partido. El "enviado" entró a la casa signada con el número 1234, totalmente propia del "hombre" buscado. Entró, afuera hacia frío, adentro todo confort.

Me parece que habría que hacer una aclaración en esto del afuera frío, adentro calor, porque no en todas las casas hace frío afuera no más. Aclaro, porque el "cerebro" se dio cuenta que afuera hacía más frío que adentro y eso es tener muy buen olfato.

El asunto es que el argentino terminó encontrándose con el hombre de las renuncias, y empezó a sacarle su pasado, presente y futuro.

La verdad de las cosas es que la



UN HINCHA, JEFE

entrevista es harto buena, preciosa. Se puede llorar con confianza y sin el cuidado de caer en el ataque surtidio y torticolitos de las comedias mexicanas.

Resumiendo, fíjese que el chileno, fuerte, poderoso, invariable, acerado, inaludicable, alto, gallardo y enciclopédico, resultó diciendo que el sueño más grande de su vida había sido dirigir alguna vez el cuadro de "Hocico" Junior, o Boca Junior, por ahí es el asunto, no estoy muy seguro.

Le cuento esto, porque para mí todo ha sido una tremenda sorpresa. Siempre pensé que entrenaría una selección chilena sería el tope de las aspiraciones de un hombre con una "E" en el pecho. ¡Qué diablos!... "Cria ojos para que te saquen los cuervos"...

Y sobre el fútbol chileno, específicamente el Ascenso, tengo un chiste que contarle. Perdió Palestino...

Este es un caso clínico, alguien tiene que estar enfermo de cuidado en el cuadro de colonia. No concibo que tanta plata junta se bote tan fácilmente dentro de una cancha de fútbol. No le han ganado a nadie desde que perdieron con La Calera, disputando la "maldad" del torneo anterior. Y no le nombro la gente que tiene, porque el papel no será capaz de soportar tanto peso. Todos fueron en determinado momento poco menos que ídolos nacionales y pasaron a Palestino en plena vigencia. ¿Qué pasa con los tricolores, mi Jefe cara de Okamura?

Y a propósito de Okamura. La Embajada japonesa pidió disculpas y le dijo al "Chino" que peleó con Stevens que regresara al Japón y entrara por la puerta de atrás. Llegando a Tokio lo van a condecorar con un alambre de cobre en el pecho... pero con corriente.

Y me voy porque tengo que hacer trabajo voluntario en el cine Windsor.

La verdad de las cosas es que la

CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA

DON LORENZO era uno de esos españoles irascibles, que con sus gritos y ademanes violentos trataba de esconder el corazón de oro que tenía. Muchas veces fue el paño de lágrimas para los afanes deportivos de los muchachos del barrio, al "ponerse" con una pelota "del 5" para que siguieran las pichangas futbolísticas vespertinas. Pese a ello, era un espectáculo impagable cuando atendía en su negocio de abarrotes, especialmente, después de las 21 horas, cuando por el cuerpo ya le circulaban algunos traguitos de más.

Nosotros acostumbrábamos a reunirnos por las noches bajo el farol de la esquina, que estaba junto al lado del negocio de don Lorenzo y hay que reconocer que muchas veces se nos pasó la mano con el "tandee", lo que obligaba a don Lolo salir de su negocio convertido en un energumeno, y como lo hacía con una tremenda pistola en la mano, nos quedaba solamente el recurso de

emprender una rápida, aunque honrosa retirada.

El hecho de que el español tomara en las noches, al parecer, entusiasmó una vez a dos amigos de lo ajeno, quién justo cuando nosotros estábamos reunidos conversando sobre como arreglar el mundo, llegaron hasta el negocio de don Lolo aparentando ser dos blancas palomas. Este estaba brindando de lo mejor con un compadre que vivía en una quinta, al frente del almacén. Los dos rateros pidieron unas pilsener y empezaron la comedia de estar enfascados en una interesantísima conversación. Nosotros seguimos con la nuestra fuera.

Como a las 23 horas el compadre se sintió mal y decidió que lo más sano era irse a acostar a dormir, por lo que luego de un poco ceremonioso "chao Lorenzo" se mandó a cambiar, dejando a nuestro amigo con los dos desconocidos de siempre, que ya llevaban "puesta" como media docena de pilsener.

Todo sucedió tan rápido que apenas nos dimos cuenta. Los visitantes sacaron sus respectivos cuchillos y le esperaron a Don Lolo el consabido:

—Salta con la plata, o si no...

Don Lorenzo, pese al vino ingerido, ni

siquiera pestañeó. Miró a los dos tipos en forma enigmática y se dirigió al cajón del dinero. Lo abrió y sorpresivamente sacó su pistola. Ante la mirada espantada de los rateros y de nosotros, que ya nos habíamos percatado de lo que estaba pasando, empezó a repartir balazos como malo de la cabeza.

Los ladrones emprendieron una rápidísima huida, mientras nosotros buscábamos amparo tras los postes del alumbrado o en la cuneta de la calle.

Así fue como pudimos ver cuando los delincuentes batían todos los récords de velocidad, pero ello no fue por mucho tiempo, ya que su fuga fue hacia la quinta y el ruido de los disparos despertó a los vecinos. Por eso fue que cuando munó el lloramiento tanto y nos pareció que las "corretheadas" que nos echaba cuando se enojaba, más bien eran bromas que él habría deseado hacer a los hijos que nunca tuvo.

ELEG

"ALIENACIONES", QUE YA NO SE DA...

Por LUCHO GOMEZ



Por supuesto que ese es Freddy Wood, pero se sorprenderán al ver que el joven que está a su lado es Alberto Expósito.



Cabecea Rebello, Wood lo mira y Reyes cae batido. Un partido frente a Friburádminton.



¿Quique?... Mi vida y punto.
"La selección debe ser un grupo de amigos."

muy rara. En un salto caí y me pegué en el ciático. Pedía a gritos que me sacaran porque casi no podía caminar y el entrenador no lo hizo. Estuve tres semanas sin poder moverme. Si quería morirme. Imagínese que uno sueña con vestir alguna vez la camiseta de la selección y venirme a pasar eso. Esto fue lo más amargo de mi vida deportiva, el de no haber podido cumplirlo.

El viejo crack también tuvo anoranzas gratas de la gira a Europa integrando el equipo de la UC. Luego su paso por la Universidad de Chile y Audax, donde terminó su campaña deportiva. Luego el silencio como si las remembranzas estuvieran pasando en puntillas por la mente.

Un discreto "ejem" del cronista y vuelta a la realidad. Cambiamos de tema. ¿Como ve el fútbol actual?

"Antes que nada, para lograr el surgimiento de nuestro fútbol, debe haber canchas apropiadas para entrenar. Hay semillero, tenemos magníficos entrenadores, pero no hay donde practicar. Es el caso de los jugadores que se traen de provincias. En su medio son sensacionales, pero aquí en la capital no se les aclimata al fútbol profesional porque no hay canchas donde hacerlos y prácticamente se les "tira a los leones" haciéndolos jugar antes de tiempo y lógicamente que fracasan. Por eso los provincianos se aburren y se van, perdiéndose así grandes valores".

Y la selección, Freddy?

"Siento que Fernando Riera se haya ido, francamente, porque tuvo la visión, para el Mundial de 1962, de hacer convivir durante tres años a un grupo excelente de jugadores, los que lógicamente en ese tiempo tuvieron la oportunidad de convertirse en amigos, y esto es lo mejor, lo más necesario para formar un seleccionado. Ahora se pretende formar un equipo nacional en tres semanas. ¿Qué es lo que sucede entonces? Muy simple. Cada jugador, que no conoce bien a sus compañeros, trata solamente de salvar su responsabilidad ante el público, luciéndose en un disparo desde una posición difícil, cuando había más posibilidades que otro jugador, mejor ubicado, marcará el gol. Un conjunto en que existe la amistad entre sus componentes, vale por diez equipos que cuesten millones. Creo que Ramón Estay está haciendo una labor en este sentido en Magallanes. Desgraciadamente ese club no tiene cancha y el entrenador entonces no puede hacer todo lo que él desea".

¿Qué diferencia ve entre el jugador de antes y el de ahora?

"El jugador actual me da la impresión de que es muy débil para las características de nuestro fútbol. El mismo público lo ha acostumbrado a no ir al choque. Además, le falta

malicia en cantidades industriales. Mire usted lo que vino a hacer Estudiantes de la Plata. Ganó a Unión en base a manías, sin importarle que el Estadio Nacional se viniera abajo. El fútbol es de quite y ponga, pero hay que saber desquitarse. Los entrenadores deben encazar a sus jugadores para que sepan imponerse a sus adversarios. Que no les permitan a éstos burlarse de ellos en su propia casa, pero si que lo sepan hacer en una jugada y no tirar las patadas cuando están a diez kilómetros de la pelota. También hay que enseñarles algo elemental: Que no le reclamen al árbitro. Si la jugada está cobrada no hay más que hacer".

Seguimos insistiendo en el asunto selección. Preguntamos su parecer sobre la designación de Raúl Pino y Lucho Vera.

"Son dos buenos entrenadores y si les dan las facilidades que precisan, van a realizar una buena labor. Además que tienen ganas de trabajar. Yo tengo confianza en ellos".

¿Que consejo le daría usted a un jugador que empieza?

"Que se cuiden mucho. Nada de farras, cigarrillos o lo demás. El fútbol es corto y deben tratar de aprovechar las enseñanzas de los entrenadores, que si bien no son dioses, enseñan. Y antes que nada, que disparen al gol, porque lo que es ahora, llega a dar rabia ver que en los partidos los delanteros están a dieciocho metros del arco y siguen con los pases para el lado. El fútbol es gol y a eso debe ir el delantero".

Freddy Wood es casado con Emilia Reyes y tiene dos hijos. Freddy, nacido en la desaparecida Oficina Mapocho, y Eddie, santiaguino. "El mayor pintaba para arquero pero no tuvo facilidades ni canchas donde jugar. Ahora se dedica al básquetbol, en el que aprovecha su metro noventa de estatura. El otro no juega".

La charla se ha estirado demasiado. Antes de despedirnos, el ex crack nos mira con cierta picardía, esa misma que pide para los jugadores nacionales, y nos confiesa: "Esto del fútbol no se olvida, yo todavía pichangueo todos los sábados en una cancha que hay en el Paradero 9 de la Gran Avenida. Jugamos viejos cracks y todo el que quiere ir, desde las 16 horas hasta que no se ve la pelota".

¿Como cuando era cabro chico?

"Como entonces".

Perdone la indiscreción. ¿Qué edad tiene usted?

"53 años cumplidos, pero todavía me la puedo vestir de corto".

Nos retiramos pensando que con razón le decían "Mentholutum". Cuando una pomada es buena, sus efectos no se terminan nunca.

"MENTHOLATUM"

En Iquique lo apodaron "Mentholatum", porque como esa pomada, a la que la creencia popular asigna propiedades milagrosas para sanarlo todo, él servía para todos los deportes. Es que "echaba bueno" en lo que se metiera. Campeón de Chile en fútbol y básquetbol, pieza fundamental en los equipos iquiqueños de natación y waterpolo, beisbolista de nota y muchos jorones, y atleta que siempre estaba entre los primeros. Si no practicó rugby o polo, fue porque en su tierra, en aquellos tiempos, esos deportes no tenían actividad. Por eso el nombre de la pomada curalotodo. Un apodo más que bien puesto. Y cuando se decidió "enrumbar" a un solo deporte, eligió el fútbol, destacando de tal forma, que llegó a alinearse en la Selección Chilena para un Sudamericano. Su nombre: Freddy Wood Gamboni.

Los iquiqueños lo tienen en el marco de los recuerdos más gloriosos de la "Tierra de Campeones". Es que los laureles aportados por Wood son muchísimos. 1941 y 1942 lo vieron en Talca y Linares derrochando energías para que su tierra se llevare el título de campeón de Chile en básquetbol. 1943 lo mostró luciendo su capacidad futbolística, en el Estadio Nacional, cuando el equipo iquiqueño batío a Unión Español y se ciñó el título de Campeón Absoluto de Fútbol de Chile, una corona que nunca más se ha disputado y es el orgullo más grande que luce el balompié de ese histórico puerto.

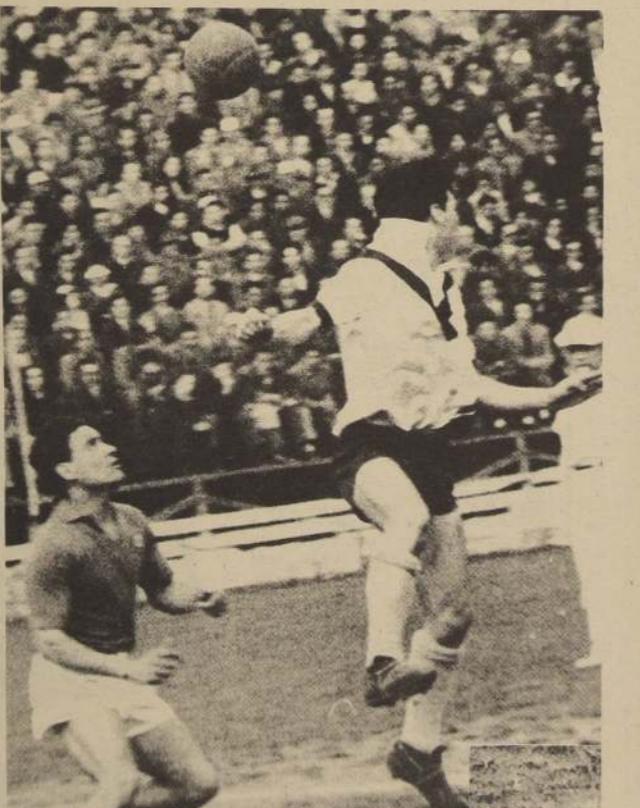
"Con mis hermanos Willie, Johnny y Gerald jugábamos fútbol, básquetbol. En este deporte estuvimos cinco años invictos. Ni Academia, Chung-Hwa, ni Jóvenes Católicos, que eran los grandes de esos tiempos, pudieron ganarnos. En béisbol jugaba por el Club Córider y en atletismo era del Olímpico".

¿Hay nostalgias por Iquique? (pregunta "na que ver" si se le hace a un hijo de esa tierra). "Claro que sí, pero la pega está aquí. Voy todos los años para encontrarme con los amigos y desintoxicarme de la capital. Ahora estoy invitado a ver el Mundial de Caza Submarina. Le vamos a hacer empeño a ir".

Wood recuerda y nos habla anseguida de su campaña en el fútbol profesional. "Me trajo el Santiago Morning, un club pobre, pero en el cual encontré grandes amistades que es lo que vale más en la vida, ¿no es cierto? En el club bohemio encontré a Victoriano Calirin y otras grandes amistades, como el Ruso Nocetti, Williams Marin, Klein, el Negro Fernández y tantos otros. Allí tuve grandes satisfacciones, como cuando le dimos un baile a toda orquesta a Colo Colo, que ese día estaba de aniversario. Fue en 1945 y nosotros teníamos una linea de oro con Quintana al centro, a un lado Vera y el "Chico" Castro, y al otro, "Carreta" Casanova y Astudillo. Ese día nos salió todo y cada delantero marcó un gol. Fue la muerte. A la mañana siguiente los colocolinos de la oficina me querían matar. Es que fue un baile en grande el que les dimos".

¿Y la selección?

"Bueno, la prensa ayudó mucho, me destacó bastante y creo que estaba pasando un excelente periodo. Por eso me llamaron al seleccionado que fue al Sudamericano de Ecuador. Sin embargo de ella sólo tengo la amargura más grande. Cosas que pasan en el deporte. Tuve una lesión



Wood al salto. Zárate a la expectativa y el árbitro... ¡Qué pintal...



"Mi hijo aprovecha su estatura y se dedica al básquetbol".

¡Pero si todavía juega...! Vaya a verme a la Gran Avenida.

—En una de sus últimas reuniones, el Sindicato de Jugadores Profesionales, que dirige en forma acertada, Mario Moreno tomó el acuerdo de exigir a la Central que eliminara el tope de edad de los jugadores contratados en la Segunda División y además que el número de jugadores en los plantelos de esa división fuera aumentado a 18 en lugar de 15, como figuraba en los reglamentos de la Central.

Posteriormente y hace muy poco, el mismo Sindicato de Jugadores ha enviado una nota a la Central en la cual se pide que interceda ante la Federación paraguaya para que el jugador de Cerro Porteño, Enciso, no esté presente en los encuentros que deben jugar las selecciones de ambos países en fecha próxima.

—¿Qué significación tiene para nosotros estas dos actitudes?

Primero, que el Sindicato, ha conseguido afianzar su vivencia y existencia, modificando lo que el otro sector, el directivo, legisla.

Segundo, que es tanta la fuerza del Sindicato que ahora, no sólo interviene en los asuntos domésticos y económicos de algún jugador, sino, que también está atento a corregir modificar, aceptar o rechazar, la gestión internacional.

Los sindicatos fueron creados en todos los niveles con finalidades bastante precisas y concretas. Tomó textualmente lo que señala el Instituto Laboral y de Desarrollo Social, dependiente del Ministerio del Trabajo, sobre estas finalidades:

a) La defensa de los intereses comunes de los socios, como por ejemplo, luchar por un mejor estandar de vida, mayor seguridad y garantía en las relaciones laborales.

b) La representación de los trabajadores en los conflictos colectivos y especialmente, en las instancias de conciliación y arbitraje.

c) La asistencia y previsión de sus afiliados a través de la organización de mutualidades complementarias de las leyes de previsión, económicas, almacenes de consumo, construcción de policlínicas y mausoleos, etc.

d) La educación y cultura de los asociados por medio de instalación de escuelas industriales o profesionales, bibliotecas populares, etc."

Más adelante, se agrega un comentario sobre estas finalidades, las que en la parte que nos interesa, sobre los Sindicatos Profesionales señala: "En cambio, los sindicatos profesionales se han visto favorecidos por el legislador, pues les permite formar confederaciones que atiendan al estudio, desarrollo y legítima defensa de los intereses comunes. Esta amplitud los dota de una mayor flexibilidad en cuanto a los fines perseguidos por sus confederaciones, pero también les está prohibido plantear conflictos colectivos del trabajo".

Hemos copiado textualmente estos párrafos porque nos parecen pertinentes para hacer un análisis de lo que es actualmente el Sindicato de Jugadores profesionales de fútbol.

Nació y fue formado por un jugador, Mario Moreno, que nunca tuvo ningún problema con su patrón, que en este caso es el club. Moreno siempre fue de aquellos jugadores que por cuantía de recursos técnicos, por su valor en la cancha, no constituye ningún problema mantenerlo en el club con algunas granjerías provenientes de la necesidad de mantenerlo en el plantel. Ni menos llegar a producir un conflicto que pudiera acercarse al área laboral y de esta forma llevarlo al Tribunal del Trabajo.

Al contrario. Pero fue su inquietud, su temperamento sereno y apacible el que hizo que, por esas mismas razones de no ser un jugador - problema, observara con mayor y mejor ubicación el problema del resto, que generalmente

enviejados. Que esa división debe tener y buscar otra finalidad, que es aquella de producir valores jóvenes, nuevo no con el único propósito de ser cedidos a los clubes con mayor capacidad económica, sino para levantar el nivel de esa división, que tiene en su mayoría una gran responsabilidad, cuál es, la de llevar a ciudades muy apartadas el espectáculo del fútbol. Y por último, está la última petición, la que se refiere al aumento de jugadores en los plantelos de 15 a 18.

La Central y en especial su presidente Nicolás Abumohor, ha reiterado la necesidad de aplicar una política real en lo económico, una política de "pies en la tierra", la de gastar encuadrándose en un presupuesto de entradas y salidas que correspondan fielmente a lo que produce el ascenso. Y de este estudio, de estas conclusiones, se llegó a ese número de 15 por plantel, que no es un número sacado, así al azar, es la consecuencia de ese presupuesto por programa. Cedio la Central en esta materia, aceptó el aumento, pero dejó establecido, jugándose un albur, porque no contaba en ese momento con la anuencia del Consejo, que esa planilla no tendría el aval de la propia Central que era la que resguardaba, mejor que nadie, los intereses de los jugadores perjudicados. Y en la otra petición, la de la edad, exigió que los contratos fueran extendidos por un mínimo de dos años, sin tener la posibilidad de ser rescindidos a mitad de temporada.

—¿Qué nos indican estos hechos?

—Que por una parte, el Sindicato cumple fielmente con las finalidades que aludimos en los párrafos señalados por el Instituto Laboral y de Desarrollo Social. Que va en vías de conseguir, punto por punto, esas finalidades: defensa de los intereses, representación de los trabajadores en los conflictos y asistencia y previsión de sus afiliados. Falta la otra, la que indica la letra "d" y que habla de la educación y cultura de los asociados. Entendemos que al exigir también se cae en la obligación de cumplir.

Por la otra parte está la actitud de la Central, que se ha mantenido también fiel a sus responsabilidades. Acepta las modificaciones, escucha las recomendaciones, pero mantiene una actitud firme y decidida en cuanto a resguardar el interés de los clubes y del fútbol profesional, como expresión de cultura física, de educación y de cumplir con una misión de difusión.

Con ello queremos señalar que en ningún instante se ha planteado, ni por el Sindicato ni por la Central una lucha de clases. Porque esta no existe. El fútbol es una actividad que no entrega dividendos que puedan ser repartidos por aquellos que por aportes, mayores o menores lo sostengan. El dirigente muchas veces, en un afán de figuración, de labor en la cual puede conseguir destacarse o recibir elogios o publicidad, ingresa a una entidad deportiva. Creemos que son los menos, pero existen. Los jugadores por su parte, también ingresan y llegan a conseguir ese mismo trato preferencial del público, la prensa y las autoridades, realizando una gestión, que se ha transformado en profesión, pero muy bien remunerada. Es decir, ambas actividades desembocan en una finalidad común que es el fútbol, de donde desemboca o llega la conclusión final, que el fútbol no es una fábrica o una usina, de donde se recogen pingües utilidades que más tarde pueda ser compartida por unos pocos. El fútbol permite un medio de vida a un vasto sector de nuestro pueblo y posibilita la gestión y el desenvolvimiento de un grupo de hombres, los dirigentes, que además de su trabajo, del cumplimiento de sus funciones profesionales o laborales, entregan horas de esfuerzo para luchar por una camiseta, por una institución, por una causa.



Nicolás Abumohor
Fouilloux y Moreno, dos hombres de conducta intachable



Tito Fouilloux, Mario Livingstone y Mario Moreno, hombres con principios.
Hugo Lepe

EL SINDICATO: UN "JUGADOR" QUE USA Y RESPETA LAS REGLAS

Por ALFREDO LEONEL PARRA

nacia en aquel jugador que el club no necesitaba, es decir, del jugador que no tenía ni tiene, condiciones para seguir usufruyendo de un pago mensual y de las granjerías de un contrato. Junto a Hugo Lepe, fueron los pioneros de esta organización que hoy tiene voz y voto en todas las decisiones que adopta el fútbol.

No es una organización que cobre a un grupo de jugadores con finalidades semejantes en contra de otro grupo que goberna. No está planteada la lucha de clase que habla Carlos Marx en sus textos; es la defensa de intereses y es la incorporación a las decisiones.

El Sindicato de Jugadores profesionales de fútbol... ¿a quién defiende? Al jugador de segunda división que ha sido sancionado por el club, con la rebaja de

su sueldo al cincuenta por ciento por pérdidas de condiciones físicas. Al jugador que ya ha cumplido un ciclo en su carrera y que desea prolongarla militando en otra división, más pequeña, con menos repercusión, pero, que le sirve como un medio de vida. A un grupo de jugadores que no tienen la suficiente capacidad para actuar en primera división y que al ver declinar estas condiciones, buscan otros horizontes y otras divisiones.

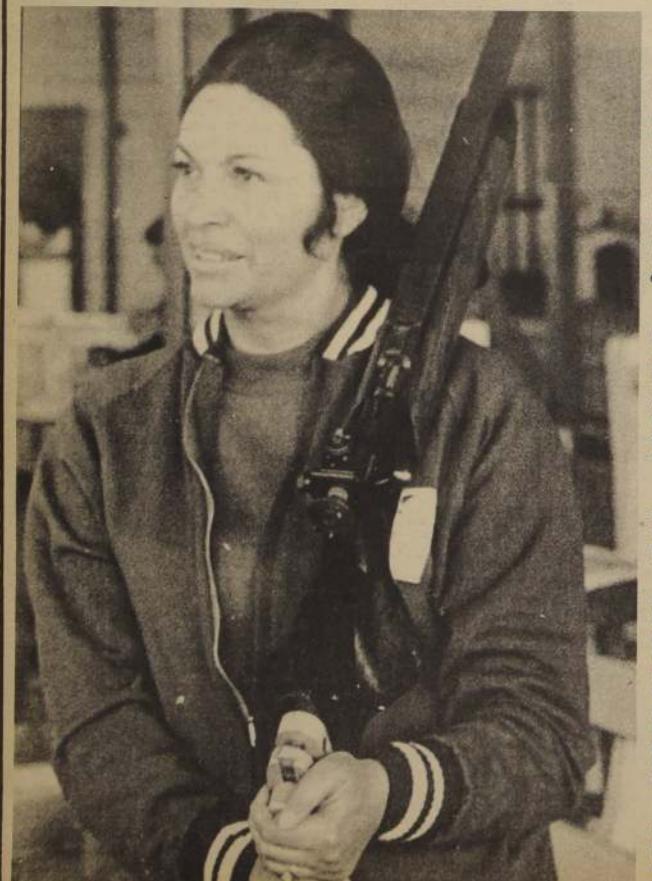
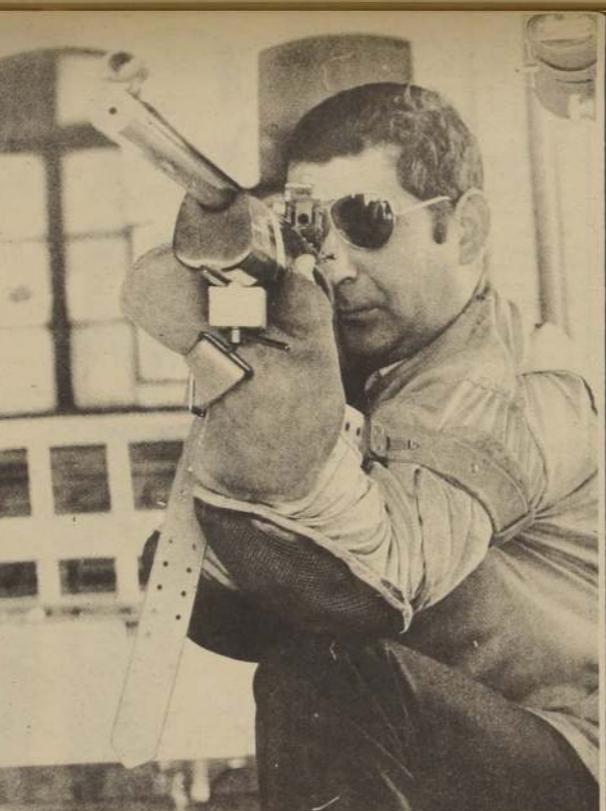
La otra parte, llámese Asociación Central de fútbol o clubes, plantea algunas interrogantes, algunas ideas y reflexiones que tampoco pueden escapar al entendimiento de buena fe.

Sostiene la Central que la Segunda División no puede transformarse en el resumidero de jugadores ya gastados y

UNA CARABINA EN LA FAMA

Roberto Huber, a un solo punto del Record Mundial, puede en Cali lograr para Chile lo que hasta ayer era una imposible Medalla de Oro.

Por MIGUELON



Hubo nerviosismo hace quince días cuando a Roberto Huber, después de completar su serie se le contabilizaban sus puntos. El tirador nacional, en esa oportunidad, no quiso mirar y por eso ocultando su nerviosismo prefirió alejarse del lugar, a la espera del recuento final. En esos momentos, fue necesario emplear un calibrador para establecer si un blanco era 10 ó 9. Finalmente fue 9, pero igual, había batido su record chileno, el sudamericano y se había clasificado para integrar el equipo que viajará a Colombia.

Exactamente una semana atrás, la misma escena. El Polígono de Recoleta con sus ruidosos baleos, dio paso a un silencio total. Había completado Huber su serie, y se esperaba nuevamente la contabilización del puntaje. Una voz anunció: Nuevo récord de Chile y Sudamericano, el señor Roberto Huber anotó 597 puntos.

Entre ambas marcas, habían mediado solo siete días, pero que para alcanzarlas se habían necesitado meses de intensa preparación.

En conversación con nuestro diario nos había anticipado: "Hacía tiempo que andaba rasgando un buen puntaje y si en Cali damos un batatazo mucho mejor. La verdad, es que algo presenta porque del ademán que impuso a sus palabras así podía desprenderte. Felizmente el mismo se encargó de confirmar su buen momento al quedar a ese solo punto del más alto puntaje en el mundo. Mérito indiscutibles no solo para él como persona sino para Chile entero.

"Personalmente es una satisfacción muy grande, por cuanto me permite integrar el cuarteto de Tiro que Chile enviará a Colombia". Es la modestia del hombre que aflora sin quererlo, tal

como oculta en el Polígono su innato nerviosismo, porque lo es y en extremo, contrasentido que el mismo explica: "Si, muchas personas me han hablado de eso. Dicen que es un contrasentido el que yo me haya dedicado a disparar cuando me venía mejor cualquier otro deporte de combate, como la esgrima por ejemplo". Así es Huber, nervioso tras un escritorio, en la calle, en general de civil, pero que en el Polígono es inmutable en su acción, fija su mirada como si estuviera ausente de todo cuanto lo rodea.

"Ustedes saben de las diferencias notorias que existen entre los tiradores nacionales y extranjeros. En lo que se refiere a los entrenamientos son enormes, por eso que nuestras marcas adquieren doble importancia. Ahora la marca hecha por mí está a un punto de los campeones mundiales que son canadienses, norteamericanos un húngaro y tengo entendido un checo".

"En Cali? "Bueno le haremos empeño y si logramos superamos, muchísimo mejor. Nos conformaremos, si nuestras marcas fueran homologadas en el ranking mundial, como me ocurrió en Japón. El equipo nuestro lo integran también: Ramiro Lastre (590) Jorge Vergara (585) y Pilar Valenzuela (590)".

Match Olímpico, así se inscribe con anticipación en los Juegos de Cali para la conquista del cetro, porque además de Huber con posibilidades más que ciertas para batir el récord mundial, Ramiro Lastre, Pilar Valenzuela y Jorge Vergara tempranamente apuntan también tras una marca de excepción.

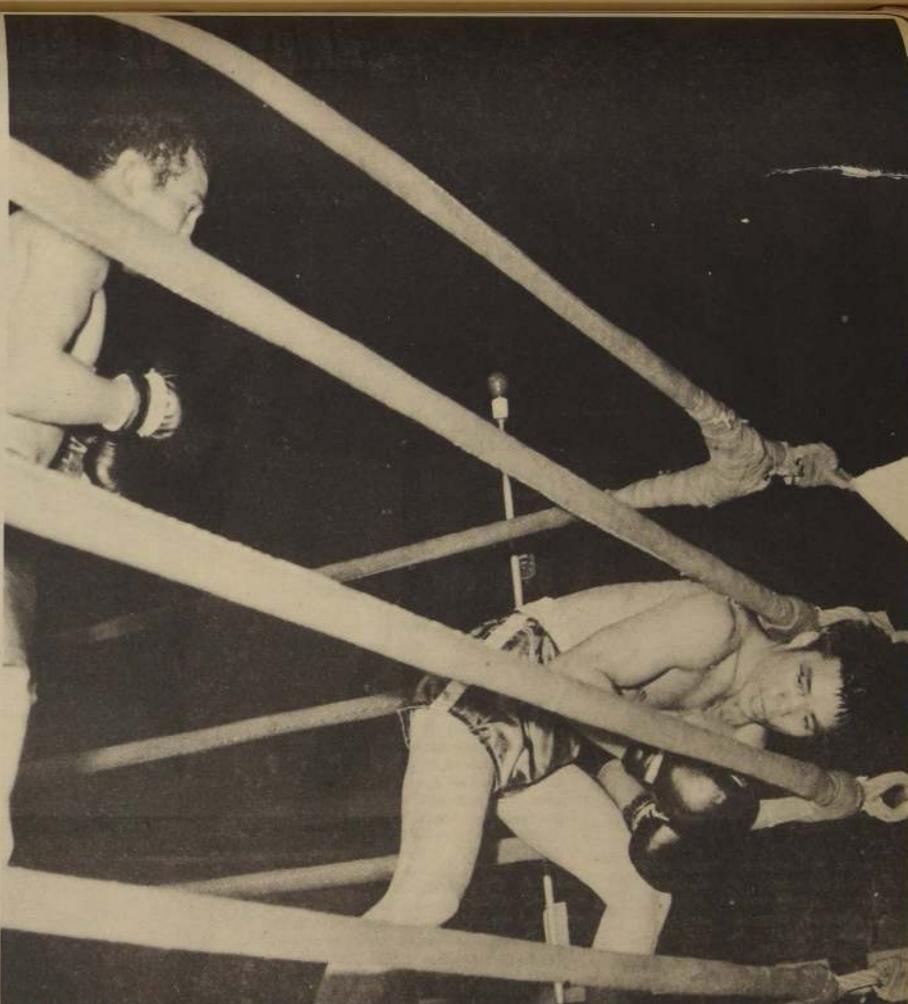
"Tiger" Okamura resultó un rival sólido técnicamente. Con mucha vitalidad, es cierto, pero en ningún momento llegó a ser un adversario de peligro. Porque Godfrey Stevens no perdió ninguno de los 10 asaltos que estipulaba el combate. El primero de estudio, finalizó sin ventajas para ambos. Pero a partir del segundo round, el boxeador criollo exhibió una superioridad aplastante. El japonés pudo terminar en la lona, a no ser por la conocida carencia de potencialidad en los golpes de Stevens. Y aún así, Okamura terminó varios rounds visiblemente sentido, buscando en forma instintiva el rincón. En la tercera vuelta, ante un impacto en pleno rostro, trastabilló y estuvo a punto de caer.

Y en la mitad del combate, una rotura en la ceja derecha de Okamura hizo peligrar la continuación de la pelea. Pero la honestidad de los nipones y el examen del médico de turno, permitió al público seguir aplaudiendo la faena notable de Stevens. Ya Okamura se limitaba a una mala defensa. Hasta el octavo asalto el boxeador nacional fue el dueño absoluto del ring.

Las dos vueltas finales mostraron a un Stevens cauto, satisfecho de las ventajas acumuladas. Manteniendo a distancia al japonés, y evitando de esa forma algún golpe afortunado que le creara complicaciones. Por esa razón, en la última parte del combate Okamura mostró una recuperación, una levantada producto más bien de la cautela de su adversario que de una reacción propia. Y allí tampoco pudo sacar provecho de la situación. Porque salvo un golpe que aplicó en el noveno asalto, no tuvo nada más.

Cuando sonó el campanazo que anunciaba el término del combate y el árbitro René Paredes dio por finalizado el pleito, Stevens nuevamente fue el ídolo de otras grandes jornadas. Un prolongado aplauso coronó su triunfo en el primer peldano de su intento por lograr una segunda opción por el título mundial. Terminaba de vencer a un japonés porfiado y valeroso. Y su mente ya estaba pensando en otro oriental, en el monarca Kobayashi. Pero para llegar a él, Stevens sabe que debe mejorar mucho todavía. Le falta recuperar ese porcentaje de velocidad y reflejo que le resta su larga inactividad. Y como es un hombre empeñado, decidido y con coraje, la posibilidad permanece abierta. También el mismo Okamura se refinó con mucha admiración acerca de nuestro pugilista. "Tiene una calidad extraordinaria y creo que está en perfectas condiciones para conseguir nuevamente un combate por la corona mundial". Y lo ratificó Iwase, que ya lo había visto combatir en Japón ante Shozo Saiyō. Para Stevens el camino a su segundo intento es largo y sacrificado. Pero cuenta con su fe y el apoyo de "su" público. Y nos parece que eso es suficiente.

Cuando el japonés "Tiger" Okamura se plantó en el ring, sorprendió al público y a Stevens y su rincón. Porque el nipón, durante la semana que precedió al combate, se había mostrado en los entrenamientos del gimnasio de una manera totalmente distinta, con una guardia frontal. Pero al momento del campanazo inicial, su excelente estampa se paró de un modo distinto en el cuadrilátero. Y de allí partieron las complicaciones que tuvo Stevens en los primeros rounds. Sobre todo en el primero, en el que no hubo un solo golpe neto, limitándose ambos rivales a un trabajo de estudio. Ya en el segundo, la guardia invertida del "zurdo" Okamura ocasionó problemas en la defensa del chileno, que vio llegar a su rostro un par de manos justas del japonés.



La maestría de Stevens dejó en incómoda posición al japonés Okamura. La técnica y calidad del chileno superaron ampliamente a la juventud del oriental.

UN TRIUNFO SIMPLEMENTE...

Por CARLOS ARAYA CORTES

Pero fue un problema que demostró una vez más la dupla perfecta que componen Stevens y Balbontín. La solución no tardó, en llegar; se cambiaron los planes de trabajo previamente establecidos y la derecha de Stevens inició un castigo contundente sobre el rostro y la región baja de Okamura. Además, la lentitud y falta de variedad en el estilo del nipón, comenzaron a facilitar enormemente la tarea del peleador nacional. Y a partir del tercer round, Stevens ejerció un dominio amplio del combate, acosando en el cuerpo a cuerpo al extranjero. Sus manos llegaban con relativa facilidad en la cara de Okamura, provocándole problemas de consideración.

Nuevamente Stevens demostró que

es un profesional ciento por ciento, con una preparación física admirable. Desde el cuarto al noveno asalto cargó con el ritmo del combate, persiguiendo a su rival, estorbando y metiendo sus manos constantemente. Vino el desconcierto de Okamura, que solamente pensaba en poner algún zurdazo potente que descompusiera al chileno. Pero su agilidad, mermada considerablemente por el castigo recibido, difícilmente podría sorprender a Stevens. Sus manos partían con mucho anuncio. Sus desplazamientos eran los que encontraban blanco para sus puños.

El japonés se había engañado con su rival. Y a decir verdad, todos los orientales que acompañaban a su compatriota en el camerín minutos antes de la iniciación del combate. Porque tanto Okamura como su compañero Iwase, que hizo las veces de manager, señalaron que Stevens les parecía un hombre muy "veterano". Y pensaron sinceramente, en un triunfo sin mayores complicaciones. Okamura confiaba en su vitalidad y juventud. Iwase avalaba a ojos cerrados su pensamiento. Por eso, el desconcierto de ambos fue grande sobre el ring. Para Okamura, el no poder sacarle el cuerpo al castigo continuado de su rival. Para Iwase, la imposibilidad de ser un verdadero manager y buscar la solución a ese combate que estaban perdiendo.

"LOS GOLES VOLVERAN..."

Hace muchas fechas que el delantero uruguayo de Wanderers no anota su nombre en las planillas de los goleadores. El dice que es una racha que pasará, porque los goles volverán.

Alberto Ferrero dejó de hacer goles. El artillero uruguayo, que hace ya cinco temporadas vino para enrolarse en Wanderers, obteniendo muy pronto su consagración definitiva y demostrando sus notables cualidades con ocasión de la Copa Libertadores luego del título conquistado por el cuadro porteño en 1968, parece afrontar en estos momentos una situación difícil. Los hinchas, entrenadores y dirigentes se habían acostumbrado a ubicarlo como un consumado goleador. Sin embargo, en esta competencia y, desde hace seis fechas, ha estado ausente de las redes. Por esa misma circunstancia fue sancionado en el 30 por ciento de sus remuneraciones, en una actitud de la directiva que en todo caso puede estimarse sorprendente, ya que es difícil pretender que un jugador pueda hacer goles o fabricarlos con tanta facilidad.

¿Por qué Ferrero ha dejado de hacer goles? Es la pregunta nuestra y la que se hace toda la afición. Responde Ferrero: "En primer lugar, porque fui afectado a comienzos de año por una enfermedad, hepatitis. Soporté también la suspensión de tres partidos que tenía pendiente del torneo anterior. Es decir, cuando me incorporé al cuadro, no estaba bien físicamente. Recién ahora creo estar bien. De esto hace



En el entrenamiento espera reconciliarse con la red.



Y con ella, la difícil, la traidora y... la novia de todos, con el 9 en la espalda siempre estuvo cerca del ataque.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

15 días, aproximadamente. En cuanto a lo otro, bueno los goles no salen.

¡Pero se han cumplido ya seis fechas! Insisten los aficionados y la inquietud se la planteamos. "Sí, claro. Aunque es la primera vez que me ocurre. No lo olvide. Y pienso recuperarme. No pude de hacerse abstracción, igualmente, de que en cada partido tengo compañeros diferentes. Eso influye.

¿Fue por esa razón que Ud. habría manifestado que a partir de este instante Ferrero jugaría para Werner?

— Yo voy a jugar más individualmente. Me parece que de esa manera tendrá más participación en la cancha. Nosotros hacemos un planteamiento muy enredado. A mí, el fútbol me agrada y lo siento si es claro y simple. Yo me considero un jugador de fútbol de buen toque, fútbol bien realizado. No de la forma que está jugando Wanderers, un enredo que nadie entiende.

— ¿Qué cree que ha influido para que todavía no haya una integración colectiva?

— En la mala administración del cuadro pueden encontrarse las causas. Se tuvo un elenco de categoría y hubo que dejar ir a los mejores. No hay que olvidar que a mejor equipo, mayor éxito económico. Yo creo que Wanderers tenía la obligación de mantener el conjunto del 68.

— Entonces, no cree en los elementos nuevos?

— Mire, van ya 10 partidos. Pienso que aún hay varios que tienen que rendir. Y si no se han podido lucir ha sido por la falta de un cuadro estable. Eso conspira contra nosotros. Estimo que habrá que insistir en ellos.

— Esto quería significar que Ud. perdió la fe en Wanderers?

— Yo me iré a fines de año, pase lo que pase. Puedo asegurar que en 5 años cumplí con el club. Hice muchos goles. Como profesional tengo la obligación de buscar algo mejor. En lo otro, me siento a gusto, de lo contrario no me habría quedado.

— Si de Ud. hubiese dependido la dirección técnica, que medidas habría tomado?

— Con los problemas económicos de la institución es difícil saber lo que podía hacerse. Claro que habría buscado los mejores valores y los habría mantenido, no importando siquiera los resultados.

— Esto que Ud. afirma podría entenderse como una crítica al entrenador?

— No. Soy un jugador. Como tal no puedo criticar al técnico. El todo lo hace honestamente.

Nosotros creemos que Ferrero llegó a Wanderers como goleador. Como tal tiene una enorme responsabilidad. ¿O no?

— A mí me trajeron como delantero. Si fuera por lo otro habría firmado por cada gol que convirtiera. Lo importante es tenerse fe. Se que tengo que mejorar.

— ¿Qué posibilidades le ve a pesar de todo a Wanderers?

— Pienso que tenemos que superar esta mala racha. No obstante, no le veo futuro. Nuestro equipo es para estar en la mitad de la tabla. Después, porque la mayoría quedará libre a fines de año. Y ese es un problema que impide por el momento aventurar las posibilidades futuras.

Dicen y debe ser cierto que el árbol no deja ver el bosque. Y en el deporte chileno, principalmente, tal circunstancia se está observando con demasiada frecuencia. Una figura o tal vez dos que emergen para, ya como promesas, deslumbrar con una naturalidad abismante. Pero, ¿y detrás de ellos? Muy poco, casi nada. Proyectos, tentativas, palabras. Sin embargo, esos deportes existen y obtienen resultados por esos valores que en realidad, debieran servir de base de apoyo para edificar sobre esos cimientos, aunque con una organización seria, respaldada, esforzada.

Este es un caso como debe haber muchísimos. Un padre y su hijo. Una motivación: el ciclismo. Un comienzo espontáneo. Como ocurre siempre. Se mira y se aprende con rapidez. Muy pronto se consiguen resultados sorprendentes. Casi increíbles. Es de algún modo lógico, si se considera que el chileno que es deportista por vocación redine cualidades naturales riquísimas. Dependerá entonces de un buen incentivo, de un respaldo sólido, de su propia dedicación para salir adelante.

Víctor Lippi, el padre. Ramiro Lippi, e hijo, de cortos 13 años y ya con estatura y personalidad de una verdadera promesa que está demostrando que el ciclismo, por lo menos en Valparaíso, podría ser grande... podría. Lo que ha alcanzado hasta ahora es la manifestación elocuente que nuestra savia joven constituye una inyección reconfortante. Es asunto de escuchar a este pequeño y notable ciclista.

— Fue un domingo de noviembre. Fuimos a almorzar donde "El Loco Raúl", allí en la Caleta El Membrillo. Se le ocurrió a mi padre caminar, posteriormente, e hicimos el recorrido de vuelta a la casa subiendo por Carvallo, la calle del Estadio Playa Ancha y del Velódromo. En este último escenario había torneo. En la puerta había un amigo de mi padre. Entramos. Se estaba disputando una prueba que ganó Luis Sassi. Me impresionó gratamente su estilo, la carrera en sí, el descolgarse por los peraltes, el esfuerzo".

Le habló su padre: "¿Podrías practicar el ciclismo? Depende de tí". Inició, inseguida, los contactos con los entrenadores Juan Malo y Emilio Alvarez. Le dieron un programa de trabajo para el verano. Se entusiasmó pronto. Le gustó el ambiente. Fue conociendo a los actores. Los personajes, como los pequeños los llaman al mismo Sassi, Levin, Francis Malo, Sepúlveda, todos aquellos valores de Valparaíso. En enero comenzó a competir y empezó ganando. Integraba la Escuela de Ciclismo de reciente formación. Se fue a correr a Viña del Mar y también ganó.

— ¿Y después qué Don Víctor?

— Fuimos al Nacional de Talca que no se hizo. Pero, no perdimos el viaje. Lo interesante fue que se hizo un foro para hablar de los niños en el que los niños participaron. Se habló de detalles técnicos, formación moral del deportista. La idea de formar en el nuevo hombre a un ciclista. La alimentación conveniente para competir.

— ¿Qué fue, Ramiro, lo que a usted más le llamó la atención o le impresionó de esa participación de entrenadores y ciclistas en Talca?

— El hecho de poder alternar libremente con todos los técnicos. Yo consideraba que en el nivel que estaban ellos no se tomaba en cuenta a los corredores de categorías bajas. Estaba equivocado. Uno no tenía más que acercarse a ellos y preguntarles cualquier cosa. De inmediato respondían no importando

— ¿Qué diferencia observaste. Ramiro, entre el medio porteño o viamarino y el de la capital?

— Una muy importante. La carrera era mucho más rápida y los capitalinos realizaban un buen trabajo de equipo. En esa primera

UNA MANO DIVINA LO SUBIO A LA BICICLETA

Caminando, caminando llegó al velódromo y vió por primera vez el pedalear de los corredores... Era lo que andaba buscando. El cariño de su padre hizo el resto...

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ



"Me gustó la bicicleta y me entusiasmé en cuanto mi padre me dijo que probara".



"Seguiré a 'muerte', como dice el 'viejo'".

mo. En esto las escuelas de ciclismo, por ejemplo, están proporcionando gratos resultados. Basta solamente establecer lo que acontece en Santiago. La formación de lo que es un deportista, pretende crear la escuela. Y en realidad, estas escuelas no forman particularmente ciclistas, sino más bien deportistas.

Algo singularmente especial debe influir, aparte de todo, para que Ramiro Lippi así espontáneamente se haya superado a todo también para ganar con tanta extrema facilidad. ¿Cómo reaccionó a eso? Lo dice con claridad: "Mi reacción fue normal. Y sigo tranquilo. Tengo la seguridad de ganar. Por lo menos aquí en Valparaíso, no en vano que hay varios que me hacen pelea". Esa seguridad la argumenta su padre: "Yo pienso que es un niño tranquilo. No lo creo superdotado. Mejor dicho, bien dotado. En general, tiene grandes cualidades, incluso lo ha demostrado como hijo, como hermano y como alumno. Siempre ha estado en los primeros puestos".

Ramiro es alumno del Colegio "Rubén Castro". Ha tenido el apoyo de sus compañeros, de sus profesores y el de sus entrenadores. Creemos que el más importante ha sido el de su padre. Se lo decimos y contesta: "Nunca había pensado en ello. Pero, si que siempre me inculcó la idea de poseer una mentalidad ganadora. El, desde chico me repetía: A MUERTE HIJO.... A MUERTE."

En el ciclismo también surgen problemas. Víctor Lippi que hasta antes de iniciarse su hijo en la actividad, sólo conocía de este deporte porque lo que había leído o por las escasas competencias visitas, ya en este instante se ha empapado de lo que significa más intensamente. "Se ven problemas básicos. Es un deporte caro. Además, demanda excesivo esfuerzo personal al corredor y a quienes están a su cargo. He comprobado que en Valparaíso falta una organización adecuada, considerando que existe un Velódromo como pocos los hay en Chile e igualmente teniendo en cuenta su inmensa población. Lo atribuyo a falta organizativa para buscar los recursos necesarios. No obstante, con la ayuda y la orientación que se viene y lo que ya se está otorgando desde la Federación y el Comité Olímpico, creo que se saldrá adelante".

El ciclismo también es pasión. Trata de definirlo Ramiro: "Es tanto lo que me gusta el ciclismo que no encuentro las razones que influyeron en mí para entregarme completamente a su práctica. Requiere dedicación, constancia y una atención especial de quienes están conmigo, digamos los técnicos. YO NO TENGO BICICLETA. Para poder competir, ocupó la del hijo del entrenador. Hasta antes de ser picado por este bichito del ciclismo, ni siquiera había visto una competencia. Por eso le pido a los niños de Valparaíso que se inscriban en la Escuela de Ciclismo. No importa que después me ganen".

Para la historia, Ramiro Lippi tuvo la suerte de ir a la última competencia de pista de los 2.000 metros y ganar después la Australiana. Se cerró ya el marco de su categoría. No va haber oportunidad para aquellos que sintieron los efectos de la superioridad de este porteno el contar con el privilegio de una nueva revancha. Sólo en pruebas de ruta podrá actuar como infantil. En la próxima temporada de pista ya será juvenil. Mientras tanto habrá que ordenar el desorden de la imprevisibilidad que lo ha caracterizado y empezar de nuevo teniendo una meta valedera. Chile 1975.

ma. En esto las escuelas de ciclismo, por ejemplo, están proporcionando gratos resultados. Basta solamente establecer lo que acontece en Santiago. La formación de lo que es un deportista, pretende crear la escuela. Y en realidad, estas escuelas no forman particularmente ciclistas, sino más bien deportistas.

Algo singularmente especial debe influir, aparte de todo, para que Ramiro Lippi así espontáneamente se haya superado a todo también para ganar con tanta extrema facilidad. ¿Cómo reaccionó a eso? Lo dice con claridad: "Mi reacción fue normal. Y sigo tranquilo. Tengo la seguridad de ganar. Por lo menos aquí en Valparaíso, no en vano que hay varios que me hacen pelea". Esa seguridad la argumenta su padre: "Yo pienso que es un niño tranquilo. No lo creo superdotado. Mejor dicho, bien dotado. En general, tiene grandes cualidades, incluso lo ha demostrado como hijo, como hermano y como alumno. Siempre ha estado en los primeros puestos".

Ramiro es alumno del Colegio "Rubén Castro". Ha tenido el apoyo de sus compañeros, de sus profesores y el de sus entrenadores. Creemos que el más importante ha sido el de su padre. Se lo decimos y contesta: "Nunca había pensado en ello. Pero, si que siempre me inculcó la idea de poseer una mentalidad ganadora. El, desde chico me repetía: A MUERTE HIJO.... A MUERTE."

En el ciclismo también surgen problemas. Víctor Lippi que hasta antes de iniciarse su hijo en la actividad, sólo conocía de este deporte porque lo que había leído o por las escasas competencias visitas, ya en este instante se ha empapado de lo que significa más intensamente. "Se ven problemas básicos. Es un deporte caro. Además, demanda excesivo esfuerzo personal al corredor y a quienes están a su cargo. He comprobado que en Valparaíso falta una organización adecuada, considerando que existe un Velódromo como pocos los hay en Chile e igualmente teniendo en cuenta su inmensa población. Lo atribuyo a falta organizativa para buscar los recursos necesarios. No obstante, con la ayuda y la orientación que se viene y lo que ya se está otorgando desde la Federación y el Comité Olímpico, creo que se saldrá adelante".

El ciclismo también es pasión. Trata de definirlo Ramiro: "Es tanto lo que me gusta el ciclismo que no encuentro las razones que influyeron en mí para entregarme completamente a su práctica. Requiere dedicación, constancia y una atención especial de quienes están conmigo, digamos los técnicos. YO NO TENGO BICICLETA. Para poder competir, ocupó la del hijo del entrenador. Hasta antes de ser picado por este bichito del ciclismo, ni siquiera había visto una competencia. Por eso le pido a los niños de Valparaíso que se inscriban en la Escuela de Ciclismo. No importa que después me ganen".

Para la historia, Ramiro Lippi tuvo la suerte de ir a la última competencia de pista de los 2.000 metros y ganar después la Australiana. Se cerró ya el marco de su categoría. No va haber oportunidad para aquellos que sintieron los efectos de la superioridad de este porteno el contar con el privilegio de una nueva revancha. Sólo en pruebas de ruta podrá actuar como infantil. En la próxima temporada de pista ya será juvenil. Mientras tanto habrá que ordenar el desorden de la imprevisibilidad que lo ha caracterizado y empezar de nuevo teniendo una meta valedera. Chile 1975.

ma. En esto las escuelas de ciclismo, por ejemplo, están proporcionando gratos resultados. Basta solamente establecer lo que acontece en Santiago. La formación de lo que es un deportista, pretende crear la escuela. Y en realidad, estas escuelas no forman particularmente ciclistas, sino más bien deportistas.

Algo singularmente especial debe influir, aparte de todo, para que Ramiro Lippi así espontáneamente se haya superado a todo también para ganar con tanta extrema facilidad. ¿Cómo reaccionó a eso? Lo dice con claridad: "Mi reacción fue normal. Y sigo tranquilo. Tengo la seguridad de ganar. Por lo menos aquí en Valparaíso, no en vano que hay varios que me hacen pelea". Esa seguridad la argumenta su padre: "Yo pienso que es un niño tranquilo. No lo creo superdotado. Mejor dicho, bien dotado. En general, tiene grandes cualidades, incluso lo ha demostrado como hijo, como hermano y como alumno. Siempre ha estado en los primeros puestos".

Ramiro es alumno del Colegio "Rubén Castro". Ha tenido el apoyo de sus compañeros, de sus profesores y el de sus entrenadores. Creemos que el más importante ha sido el de su padre. Se lo decimos y contesta: "Nunca había pensado en ello. Pero, si que siempre me inculcó la idea de poseer una mentalidad ganadora. El, desde chico me repetía: A MUERTE HIJO.... A MUERTE."

En el ciclismo también surgen problemas. Víctor Lippi que hasta antes de iniciarse su hijo en la actividad, sólo conocía de este deporte porque lo que había leído o por las escasas competencias visitas, ya en este instante se ha empapado de lo que significa más intensamente. "Se ven problemas básicos. Es un deporte caro. Además, demanda excesivo esfuerzo personal al corredor y a quienes están a su cargo. He comprobado que en Valparaíso falta una organización adecuada, considerando que existe un Velódromo como pocos los hay en Chile e igualmente teniendo en cuenta su inmensa población. Lo atribuyo a falta organizativa para buscar los recursos necesarios. No obstante, con la ayuda y la orientación que se viene y lo que ya se está otorgando desde la Federación y el Comité Olímpico, creo que se saldrá adelante".

El ciclismo también es pasión. Trata de definirlo Ramiro: "Es tanto lo que me gusta el ciclismo que no encuentro las razones que influyeron en mí para entregarme completamente a su práctica. Requiere dedicación, constancia y una atención especial de quienes están conmigo, digamos los técnicos. YO NO TENGO BICICLETA. Para poder competir, ocupó la del hijo del entrenador. Hasta antes de ser picado por este bichito del ciclismo, ni siquiera había visto una competencia. Por eso le pido a los niños de Valparaíso que se inscriban en la Escuela de Ciclismo. No importa que después me ganen".

Para la historia, Ramiro Lippi tuvo la suerte de ir a la última competencia de pista de los 2.000 metros y ganar después la Australiana. Se cerró ya el marco de su categoría. No va haber oportunidad para aquellos que sintieron los efectos de la superioridad de este porteno el contar con el privilegio de una nueva revancha. Sólo en pruebas de ruta podrá actuar como infantil. En la próxima temporada de pista ya será juvenil. Mientras tanto habrá que ordenar el desorden de la imprevisibilidad que lo ha caracterizado y empezar de nuevo teniendo una meta valedera. Chile 1975.

ma. En esto las escuelas de ciclismo, por ejemplo, están proporcionando gratos resultados. Basta solamente establecer lo que acontece en Santiago. La formación de lo que es un deportista, pretende crear la escuela. Y en realidad, estas escuelas no forman particularmente ciclistas, sino más bien deportistas.

Algo singularmente especial debe influir, aparte de todo, para que Ramiro Lippi así espontáneamente se haya superado a todo también para ganar con tanta extrema facilidad. ¿Cómo reaccionó a eso? Lo dice con claridad: "Mi reacción fue normal. Y sigo tranquilo. Tengo la seguridad de ganar. Por lo menos aquí en Valparaíso, no en vano que hay varios que me hacen pelea". Esa seguridad la argumenta su padre: "Yo pienso que es un niño tranquilo. No lo creo superdotado. Mejor dicho, bien dotado. En general, tiene grandes cualidades, incluso lo ha demostrado como hijo, como hermano y como alumno. Siempre ha estado en los primeros puestos".

Ramiro es alumno del Colegio "Rubén Castro". Ha tenido el apoyo de sus compañeros, de sus profesores y el de sus entrenadores. Creemos que el más importante ha sido el de su padre. Se lo decimos y contesta: "Nunca había pensado en ello. Pero, si que siempre me inculcó la idea de poseer una mentalidad ganadora. El, desde chico me repetía: A MUERTE HIJO.... A MUERTE."

En el ciclismo también surgen problemas. Víctor Lippi que hasta antes de iniciarse su hijo en la actividad, sólo conocía de este deporte porque lo que había leído o por las escasas competencias visitas, ya en este instante se ha empapado de lo que significa más intensamente. "Se ven problemas básicos. Es un deporte caro. Además, demanda excesivo esfuerzo personal al corredor y a quienes están a su cargo. He comprobado que en Valparaíso falta una organización adecuada, considerando que existe un Velódromo como pocos los hay en Chile e igualmente teniendo en cuenta su inmensa población. Lo atribuyo a falta organizativa para buscar los recursos necesarios. No obstante, con la ayuda y la orientación que se viene y lo que ya se está otorgando desde la Federación y el Comité Olímpico, creo que se saldrá adelante".

El ciclismo también es pasión. Trata de definirlo Ramiro: "Es tanto lo que me gusta el ciclismo que no encuentro las razones que influyeron en mí para entregarme completamente a su práctica. Requiere dedicación, constancia y una atención especial de quienes están conmigo, digamos los técnicos. YO NO TENGO BICICLETA. Para poder competir, ocupó la del hijo del entrenador. Hasta antes de ser picado por este bichito del ciclismo, ni siquiera había visto una competencia. Por eso le pido a los niños de Valparaíso que se inscriban en la Escuela de Ciclismo. No importa que después



LA FIESTA QUE DEBE VOLVER

Por JORGE
FERNANDEZ RIOS

En el verano de 1967 se cerró un capítulo de los campeonatos sudamericanos de fútbol. En esa oportunidad el público uruguayo, especialmente el montevideano, vio desaparecer uno de los espectáculos más tradicionales y de mayor arraigo en nuestra América morena.

A ese torneo, como lo hizo casi siempre, concursó la selección chilena, que también como siempre tuvo una actuación irregular, sorprendente a ratos por el buen fútbol que hizo y igualmente sorprendente por la declinación que acusó en algunos partidos, que en el papel, se veían teóricamente fáciles. Es decir, la historia normal del fútbol de nuestro país, que nadie puede calcular qué va a hacer y cuando. Inicialmente un triunfo espectacular y categórico sobre Paraguay. Luego un empate con Uruguay, otro triunfo sobre Venezuela y cuando las ilusiones se habían abierto, una derrota con Argentina y un posterior empate con Bolivia, con lo cual Chile quedó otra vez en un lugar secundario.

El campeonato, ese último campeonato sudamericano, lo ganó como tantas otras veces Uruguay y como si la historia estuviera escrita, de nuevo el segundo fue Argentina.

De ahí para adelante, por razones que aún no están absolutamente claras, ya no hubo más ésta, que por medio siglo, fue la fiesta máxima del deporte más popular de América del Sur.

Como un sucedáneo, un mal sucedáneo, las competencias entre selecciones fueron sustituidas por los torneos entre equipos campeones, quienes ahora disputan anualmente la famosa, pero de historia poco limpia, Copa Libertadores de América.

No es el momento de analizar si este torneo tiene la magnitud que tuvieron en épocas ya idas los añorados campeonatos sudamericanos. Tampoco creemos que venga a cuenta discutir en torno a su vigencia o a su eliminación. Este será problema que deberán tratar quienes deben hacerlo: los dirigentes.



Los paraguayos hacían una selección, iban a un sudamericano y volvían con el equipo desmantelado. Todos cambiaban rumbo luego de cotizarse en el torneo.

Este es un aspecto de la ceremonia inaugural de un Sudamericano. Se puede decir, con propiedad, de una fiesta de fútbol.

tes del fútbol sudamericano. Ellos dirán si la Copa Libertadores sigue o termina y de su decisión está también pendiente la posibilidad que renazcan los campeonatos sudamericanos.

Como se trata de que vuelva a tener vida lo que durante muchos años fue la competencia más trascendente del fútbol, tal vez no interese tanto saber por qué vuelve a nacer, sino más bien por qué murió.

Al respecto, se ha dicho que los campeones sudamericanos tenían una vida ficticia y que eran una empresa antieconómica. En realidad, algo de esto hay, pero no fue sólo el problema financiero el que los hizo desaparecer. Hubo además otras circunstancias, que aunque vinculadas con el factor económico tuvieron tal vez mayor importancia.

¿Cuáles fueron éstas? Veamos, y para ello relacionemos el asunto con el país que primero empezó a ausentarse de las citas sudamericanas: Brasil.

De este modo, en cada ocasión en que debía jugarse un campeonato sudamericano y era invitado Brasil, la respuesta fue siempre la misma: vamos pero siempre que nos paguen lo que cobramos por jugar en Europa. Obviamente era una manera elegante de decir que no.

Si embargo, se ha dicho que más que el dinero, lo que alejaba a los morenos brasileños de las citas continentales era la inseguridad que tenían de ganar.

Aquí en Sudamérica con la misma facilidad con que lo hacían normalmente en Europa. Y esto es perfectamente atendible si se considera que siendo campeones mundiales, siempre tuvieron problemas con Uruguay —su más encendido adversario—, con Argentina, cuyo fútbol pretencioso, como era, nunca se sintió inferior; con Paraguay, que luchador y vigoroso como es, lo tuvo siempre en jaque; con Perú, similar en estilo y en genialidades, e incluso con Chile, que a base de planificaciones y de mucho esfuerzo logró también dificultarle el camino. En suma, en sudamericana Brasil era respetado como fuerza futbolística, pero al mismo tiempo "alcanzable" para casi todos. Y al respecto la historia es más explícita y más objetiva que todas las palabras.

Naturalmente que para solventar estos gastos no había otro recurso natural que las recaudaciones que producían todos los partidos. Lamentablemente, como el torneo era largo, ya que jugaban todos contra todos, los gastos que irrogaba la permanencia de los equipos iban mucho más allá que las recaudaciones y de este modo el déficit era tremendo. Además hubo de por medio otro factor que dice relación con el interés de los aficionados de los distintos países, quienes salvo las honrosas excepciones de Chile y Perú, sólo iban a los partidos en los que jugaba su equipo, para lisa y llanamente olvidarse de los otros. Este fenómeno fue notoriamente claro en Argentina, Uruguay, y en menor medida Brasil, con lo que se produjo fatalmente la crisis, que derivó en el término de los torneos.

Y esto que hizo Argentina hace pocos años, lo hizo en 1945 en el Sudamericano que se efectuó en nuestro país. En ese torneo, Brasil deslumbró la noche en que apabulló a Uruguay, pero poco después no pudo repetir su actuación con la selección trasandina. En esa ocasión "Tucho" Méndez, que venía como sustituto de Vicente de la Mata, fue el héroe de la jornada, ya que con tres goles muy de su sello "mató" las esperanzas brasileñas como otras veces las mataron Uruguay, Paraguay o Perú.



El "Sapo" Livingstone se "adueñó" muchas veces de torneos sudamericanos, donde llegó a adquirir notoriedad.



Guillermo Delgado, de Perú y Zizinho, de Brasil, primeros actores de las antiguas reuniones sudamericanas.